

**SPORAZUMI, MEMORANDUMI, PROTOKOLI, ITD. KOJE JE POTPISALA  
VANJSKOTRGOVINSKA KOMORA BOSNE I HERCEGOVINE  
PO ZEMLJAMA**

**ABU DAHBI EMIRATI**

**13.06.2002. godine – Sporazum o saradnji i formiranju zajedničkog tehničkog komiteta između ADTIK i PK BiH.**

Sporazum je potpisana u želji da realizira potrebu jačanja ekonomskih i trgovinskih odnosa i da osnaže prijateljske i razumijevajuće odnose između poslovne zajednice Abu Dhabi Emirata, koju predstavlja Abu Dhabi Trgovinska i industrijska komora (prva strana) i poslovne zajednice Bosne i Hercegovine, koju predstavlja Privredna komora Bosne i Hercegovine.

Obje strane su odlučile da, ovim sporazumom, ustanove "Zajednički tehnički komitet" Sastanci ADTIK/PK BiH Zajedničkog tehničkog komiteta održavat će se u Abu Dhabi-ju i u Sarajevu, odnosno svaki u svom sjedištu. Zajednički tehnički komitet će se sastajati najmanje jednom godišnje.

Iako će raditi u najtješnjoj kooperaciji svaka strana Zajedničkog tehničkog komiteta je, u svojoj sferi, potpuno samostalna.

Cilj je da se u buduće osigura i olakša direktna razmjena informacija između poslovnih zajednica Abu Dhabi-ja i Bosne i Hercegovine u poslovnim mogućnostima, tehnološkim i industrijskim kooperacijama, uzajamno investiranje i razvoj ekonomskog tržista općenito.

U buduće, gdje je to moguće, promovirati sporazume između poslovnih ljudi iz Bosne i Hercegovine i Abu Dhabi-ja u oblasti ekonomije, industrijske i tehnološke kooperacije, kao što su zajednička ulaganja, transfer tehnologije, licenci i know-how-a, ali i šire.

Da studira, osmišljava i prezentira planove i prijedloge za jačanje ekonomskih odnosa i daje prijedloge za njihovu implementaciju i realizaciju.

Da identificira posebne probleme obju poslovnih zajednica i da daje realna rješenja tih problema uz konsultaciju sa relevantnim organima i u Abu Dhabi Emiratima i u Bosni i Hercegovini.

Da identificira posebne projekte u svakoj zemlji koji bi mogli biti interesantni za investitore obju strana i da podrži projekte i investitore u svakom pogledu.

Zajednički tehnički komitet (obje strane) vodiće slijedeće aktivnosti a u želji da ostvari zadate ciljeve:

Razmjena informacija je u odnosu na trgovinu, ekomska kooperacija, mogućnosti ulaganja i usluge.

Postojat će koordinacija od strane obje strane u smislu podrše predstavnicima i delegacijama kao i prijemu poslovnih ljudi i tehničkih eksperata.

Sačinjavat će se Zapisnik sa svakog sastanka Zajedničkog tehničkog komiteta, potpisana od strane ko-predsjednika i dostavljati svim članovima.

Zajednički tehnički komitet će imati sastanke, na temelju obostrane saglasnosti, da se konsultira u oblasti promocije trgovine, ekomske kooperacije i usluga između Abu Dhabi Emirata i Bosne i Hercegovine.

Sastancima će kopredsjedavati predstavnik obje od strana ADTIK i PK BiH.

Trajanje i dnevni red svakog od sastanaka Zajedničkog tehničkog komiteta i druge bitne stvari, bit će dogovorene unaprije od strane obje strane.

Umjesto članova Zajedničkog tehničkog komiteta mogu se utvrditi samo odgovarajuće zamjene.

Troškovi pripreme i održavanja sastanaka Zajedničkog tehničkog komiteta snosit će strana domaćin. Putne i druge troškove, strane koja dolazi u posjetu podnijet će ta strana. U slučaju da drugčije ne dogovore, svaka strana snosi svoje vlastite troškove.

Sporazum je potписан u Sarajevu, 13. juna 2002. godine, od strane mr Nermane Bičakčić, šefa Kabineta predsjednika PK BiH i Mohammad Omar Abdullah, Generalni Direktor.

## **ALBANIJA**

### **15.04.2003. godine – Sporazum o saradnji između Unije trgovinskih I industrijskih komora Albanije i Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine**

Sporazum je potписан u želji da osnaži razvoj i proširi trgovinsku razmjenu i ekonomsku kooperaciju firmi – članica potpisnica Sporazuma, u obostranom interesu,

Strane će ohrabrvati I obezbjeđivati neophodne uvjete za saradnju među članicama kao što su: zajednička ulaganja, industrijska kooperacija, trgovina, transport, saradnja među bankama, te u drugim poljima, koje obostrano usaglase.

Strane će, u okviru svojih mogućnosti, razmjenjivati informacije relevantne za saradnju.

Predviđena je kooperacija u oblasti obrazovanja kadrova.

Strane su se obavezale na formiranje sekcija (radnih grupa), za poboljšanje uvjeta saradnje.

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja.

Svaka strana može otkazati Sporazum, pismenim putem, uz otkazni rok od dva mjeseca.

Potpisan u Sarajevu, predsjednik VTK BiH, mr Petar Milanović I predsjednik Unije trgovačkih I industrijskih komora Albanije, Luan Bregasi.

**Bon - 19.04.2012. godine – Sporazum o saradnji između Albanskog centra za medijaciju i trgovačku arbitražu, Arbitražnog suda pri Vanjskotrgovinskoj komori BiH, Stalnog arbitražnog suda pri Hrvatskoj gospodarskoj komori, Centra za medijaciju HGK, i Njemačkog instituta za Arbitražu, i Stalnog arbitražnog suda pri Trgovačkoj komori Kosova, Stalnog arbitražnog suda pri Privrednoj komori Makedonije, i Vanjskotrgovinske arbitraže i Stalnog izbranog suda pri Privrednoj komori Crne Gore. Potписан na neodređeno vrijeme s tim da svaka može otkazati uz otkazni rok od trideset dana.**

## **ARGENTINA**

### **Buenos Aires - 15. april 2004. godine – Sporazum o saradnji između Argentinske komore izvoznika i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

U želji razvijanja trgovinskih i ekonomskih odnosa, obje strane su saglasne da će: ohrabrvati i olakšavati, prema zakonima zemalja, promociju i razvoj trgovinskih i ekonomskih odnosa između zainteresiranih firmi, uzimajući u obzir sporazume potpisane između dviju zemalja.

U tom cilju olakšavati će i ohrabrvati zaključenje ugovora i drugih ekonomskih sporazuma između firmi obiju zemalja, koje su ovlaštene za valjsku trgovinu i međunarodnu saradnju.

Strane će identificirati druge suplementarne mogućnosti za promociju i razvoj trgovinskih i ekonomskih odnosa.

Strane će, u tom cilju, razmjenjivati informacije i publikacije iz ekonomskih oblasti (koje se odnose na vanjsku trgovinu kao i na izvozne ponude firmi), kao i nastupe na sajmovima i izložbama, kako u Argentini tako i u Bosni i Hercegovini.

Obje strane će razmjenjivati informacije o privrednoj i trgovinskoj legislativi. U tom cilju, strane će razmjenjivati dokumentaciju vezanu za važeće propise, kao i o arbitražnoj praksi, u cilju rješavanja sporova u obostranom interesu.

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja.

Sporazum se otkazuje uz najmanje dva mjeseca unaprijed, u pisanoj formi.

Ispred Vanjskotrgovinske komore BiH potpisnik Milan Lovrić, predsjednik.

### **AZERBEJDŽAN**

Baku – 18.10.2012. godine – Sporazum o razumijevanju između Azerbejdžanske Fondacije za izvoz i promociju ulaganja i Vanjskotrgovinske komore BiH. Potpisana na neodređeno vrijeme uz šest mjeseci otkaznog roka.

### **BAHREIN**

Zenica – 4.10.2013. godine – Memorandum o razumijevanju između Bahreinske Trgovačke i industrijske komore i Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine. Potpisana u cilju razvoja međusobnih odnosa. Na neodređeno vrijeme s tim da svaka strana ima pavo otkazati ga uz pismo namjere drugoj strani i prestaje nakon konsultacija između strana.

### **BELGIJA**

**8. 24.01.2003. godine – Protokol o saradnji** između Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine I Agencije za izvoz Valonije (Walloon Export Agency), Brisel, Belgija.

Obje strane se obavezuju na razmjenu informacija.

Pomagati kompanijama na pripremi i implementaciji partnerskih odnosa.

Nastojati će uključiti kompanije u međunarodne i bilateralne fondove.

Informirati će se o mogućnostima nastupa na trećim tržištima.

Stupa na snagu danom potpisivanja a svaka strana ga može raskinuti sa otkaznim rokom od dva mjeseca, pismenim putem.

Potpisali: Petar Milanović, predsjednik VTK BiH I Philippe Suinen, generalni direktor Agencije.

### **BJELORUSIJA**

**Minsk, 22. juni 2009. godine – Sporazum o saradnji između Bjeloruske trgovinske i industrijske komore i Vanjskotrgovinske komore BiH** – Potpisana u cilju razvijanja poslovnih i trgovinskih odnosa između članova. Potpisana, Ljubomir Klincov ,potpredsjednik VTK BiH i Vasili V. Romanov, predsjednik.

### **BUGARSKA**

**08.05.2003. godine – Sporazum o saradnji između Privredne komore Bugarske i Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine**

U cilju doprinosa razvoju i produbljavanju privrednih i ekonomskih odnosa između Republike Bugarske i Bosne i Hercegovine, strane su saglasne da, u granicima svojih mogućnosti, redovno razmjenjuju informacije, putem interneta, o ekonomiji, privredi, ekonomskoj legislativi i privrednoj tradiciji u njihovim zemljama u cilju podržavanja razvoja odnosa između njihovih članica. Razmjena će biti realizovana putem mogućnosti pristupa bazama podataka obje strane; da će, u toku međusobnih posjeta, diskutovati o pitanjima od zajedničkog interesa i izvan granica trgovine, kao što su: zajednički poduhvati, strana ulaganja, transfer tehnologija i saradnja u cilju razvoja ideja, programa itd.; da će, u toku redovnih sastanaka i posjeta, a u okviru bilateralne ekonomske saradnje, iznalaziti načine kako bi se povećala ekonomska i trgovinska razmjena, i to na slijedeće načine: a) zajednički poduhvati i tehnička saradnja na polju srednjih i malih preduzeća, trgovine, turizma, itd. b) pružanje informacija zainteresovanim preduzećima članicama o postojećim mogućnostima za saradnju kao i pružanje sveobuhvatne pomoći kako bi se dostigli praktični rezultati, c) iniciranje aktivnosti na promociji trgovine uz razmjenu trgovinskih misija i uz učešće na sajmovima trgovine organizovanim od strane obje zemlje pojedinačno, d) organizovanje poslovnih simpozijuma.

Strane su se sporazumjele da će: predlagati prijedloge svojim vladinim organima i institucijama u cilju rješavanja problema opštег karaktera iznesenih od strane članica obje organizacije; redovno razmjenjivati informacije o trgovinskim potraživanjima i ponudama, o zajedničkim poduhvatima i o drugim pitanjima koja se odnose na dalje promovisanje bilateralnih poslovnih kontakata; pružati pomoći pri rješavanju nesporazuma koji mogu da se pojave između strana koje su potpisale ugovor na polju privrednih operacija; sarađivati u sferi privredne arbitraže; preuzeti sve inicijative vezane za postizanje ciljeva ugovorenih ovim sporazumom.

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja a prestaje da važi u vremenskom roku od šest mjeseci od dana obavlještenja o njegovom prekidu od strane bilo koje ugovorne strane.

Potpisano u Sofiji, 8. maja 2003. godine, u dva identična punovažna primjerka, na engleskom jeziku. Potpisnici: Bojidar Bojinov, predsjednik PK Bugarske i mr. Petar Milanović, predsjednik VTK BiH.

Istovremeno, gospoda: Bojidar Bojinov, predsjednik PK Bugarske i mr. Petar Milanović, predsjednik VTK BiH, potpisali su i **Deklaraciju** u kojoj izjavljuju da će, u cilju doprinosa razvoju privrednih i ekonomskih odnosa predložiti svojim vladama da: Ubrzaju proces ustanovljavanja međuvladine zajedničke komisije za ekonomsku i trgovinsku saradnju; Potpisivanje bilateralnog sporazuma o slobodnoj trgovini do kraja 2003. godine koji bi doprinjeo stvaranju Slobodne trgovinske zone Jugoistočne Evrope; Preuzimanje neophodnih koraka u cilju unificiranja i harmonizacije trgovinskih dokumenata u saradni sa privrednim komorama obje zemlje; Ublažavanje režima izдавanja viza za predstavnike poslovnih krugova kao i za građane obje zemlje; Otvaranje diplomatskog predstavništva Bosne i Hercegovine u Sofiji u cilju olakšavanja bilateralnih odnosa.

## **CRNA GORA**

**Mostar, 26.02.2004. godine – Sporazum o saradnji Vanjskotrgovinske komore BiH i Privredne komore Crne Gore.**

Cilj sporazuma je uspostavljanje međusobne saradnje komora radi unapređenja privredne saradnje, potpunijeg i efikasnijeg i racionalnijeg zastupanja interesa članica komora.

Obje strane će raditi na ostvarenju slijedećih ciljeva: uklanjanje svih prepreka za razvoj trgovine, povećanje izvoza roba i usluga; razmjene informacija o privrednim kretanjima i propisima, posebno onim koji uređuju oblast vanjskotrgovinskog poslovanja, deviznog i carinskog sistema; predstavljati privredu i uključivati je u međunarodnu razmjenu roba i usluga na način koji će

firmama olakšati pristup krugim tržištima; prižati pomoć firmama obezbjeđenjem pravovremenih i kvalitetnih informacija; organiziranje sajmova, promocija i drugih vidova predstavljanja privrednog potencijala zemlje.

Obje strane će, u tom cilju, podsticati razmjenu privrednih delegacija i pojedinačne susrete privrednika i predstavnika firmi.

U tom cilju ovim sporazumom osniva se Privredni savjet sastavljen na paritetnoj osnovi, po jedanaest članova. Predsjednici savjeta su predsjednici komora.

Sporazum se zaključuje na neodređeno vrijeme.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH Milan Lovrić, predsjednik a za Privrednu komoru Crne Gore Vladimir Vukmirović, predsjednik.

**Zenica, 08.10.2009. godine – Promemorija o nastupu Crne Gore na Zepsu 2010. kao „zemlje partnera“** Utvrđene obaveze Crne Gore, odnosno načini njenog nastupa i obaveze Poslovnog sistema RMK, kao organizatora sajma, između ostalog: smještaj, udarni termini, itd. Komora se obavezala da će se aktivno uključiti u promotivne aktivnosti, te u pripremu pratećih manifestacija projekta „Crna Gora – zemlja partner“ na 17. generalnom sajmu ZEPS 2010. Potpisali: Velimir Mijušković, predsjednik PK Crne Gore, Abdulah Serdarević, generalni direktor ZEPS-a i Šefkija Botonjić, u ime predsjednika VTK BiH, Mahira Hadžiahmetovića.

## **ČEŠKA REPUBLIKA**

**18. - 12.03.2007. godine – Memorandum o razumijevanju između Privredne komore Republike Češke i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

Strane će ohrabrivati kontakte između preduzeća i promovirati posjete privrednih delegacija, u obostranom interesu.

Svaka strana će pružati pomoć drugoj strani u organizaciji i učešću privreduzeća na izložbama, konferencijama i sl.

Strane će stvarati uvjete za uspostavljanje Bilateralnog ekonomskog savjeta (Zajednički poslovni Savjet) kao najvišu formu kooperacije između firmi objiju zemalja.

Strane će, naizmjenično, organizirati sastanke kako bi razmotrili implementaciju ovog Memoranduma.

Memorandum se može otkazati, uz otkažni rok od tri mjeseca.

Potpisan u Pragu, za VTK BiH Slobodan Župljanin, predsjednik a za Privrednu komoru Češke Republike.

## **E G I P A T**

**16.12.1994. Kairo - Sporazum o suradnji između Federacije egipatskih trgovinskih komora, Hrvatske gospodarske komore i Privredne komore Bosne i Hercegovine**

- Sporazum između navedene tri komore potписан je u cilju razvoja međusobne suradnje i ekonomskih i trgovinskih odnosa između tri nacije, stvarajući povoljnije uvjete za kooperaciju između članova ovih komora.

- Tri strane su se obavezale da će, na bazi jednakosti i međusobne koristi, poduzeti mjere da promoviraju i stimulišu razvoj trgovinskih, ekonomskih i cooperativnih veza između ove tri države. Posvetit će dužnu pažnju investiranju, comercialnoj cooperaciji te drugim načinima suradnje.

- Strane će nastojati da olakšaju poslovne odnose između tri potpisnice, odnosno između njihovih članova.
- Strane će periodično razmjenjivati informacije vezane za zakonske propise i trgovinske i ekonomske odnose.
- Strane će pomagati, međusobno, svaka na svojoj teritoriji, učešće na sajmovima.
- Strane će organizirati profesionalne seminare, simpozije i konferencije vezano za poslovne odnose kao i recipročne posjete privrednih i poslovnih delegacija.
- Strane će surađivati u oblasti trgovačke i pomorske arbitraže, patenata i zaštite licenci. Strane se posebno obavezuju da će pomoći u rješavanju mogućih sporova između svojih članova, kroz mirenje i arbitražu, a na osnovi prijateljstva i jednakosti.
- Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja i svaka ga strana ima pravo otkazati pismenim putem. Tri mjeseca nakon najave otkazivanja sporazum prestaje da važi.
- Federacija egipatskih trgovinskih komora i Hrvatska gospodarska komora se obavezuju da će podržati napore Privredne komore Bosne i Hercegovine u rekonstrukciji i razvoju Bosne i Hercegovine, uzimajući u obzir situaciju u kojoj se ova država nalazi.

### **28.03.1997. godine Kairo - Sporazum o suradnji između Federacije egipatskih trgovinskih komora i Privredne komore Bosne i Hercegovine**

- Sporazum je potpisani radi jačanja veza između Arapske republike Egipta i države Bosne i Hercegovine kroz jačanje i pomoć u međusobnim vezama u oblasti industrije, trgovine, finansijskih i drugih organizacija.
  - Kroz međusobnu kooperaciju i pomoć u ostvarivanju kontakata FECC i PK BiH će pokloniti naročitu pažnju u smislu kooperacije i rekonstrukcije ekonomije Bosne i Hercegovine, kroz joint venture, inustrijsku kooperaciju, trgovinu, transport i bankarstvo.
  - U prvoj fazi (a to je prema Sporazumu pet godina), FECC će podržati svoje članove, u okviru njihovih mogućnosti i interesa, da pomognu rekonstrukciju i oživljavanje proizvodnje, trgovine i bankarstva u Bosni i Hercegovini. To podrazumjeva podršku FECC i vladi ARE u pružanju pomoći za ostvarenje navedenih ciljeva.
  - Radi realizacije odredaba ovog sporazuma FECC će formirati Egipatsko- Bosansku sekciju u Kairu, što će takođe učiniti i Privredna komora BiH u Sarajevu.
- Članovi ovih sekcija bit će predstavnici industrije, spoljnotrgovinskih preduzeća, finansijskih organizacija (banke, osiguravajući zavodi i sl), odnosno predstavnici organizacija koje imaju interesa za međusobnom ekonomskom saradnjom.
- Svaka od sekcija će izabrati svoj izvršni organ (do 15 članova).
- Ekonomski savjetnici u ambasadama automatski su članovi ovih sekcija.
- Sekcije će se periodično informirati u cilju jačanja ekonomskih i trgovачkih veza između dvije države.
- Strane će izmjenjivati informacije koje mogu pomoći poslovnim ljudima, delegacijama i drugim zainteresiranim u realiziranju odredbi Sporazuma kao i jačanju međusobnih poslovnih odnosa dvije države.
  - Sporazum sadrži odredbe o radu sekcija.
  - Sporazum je potpisana na pet godina, odnosno za 1997. i narednih pet godina.

## **17.11.2009. godine Kairo - Sporazum o uspostavljanju Zajedničke komore između Federacije egipatskih trgovinskih komora i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

Sporazumom je predviđeno da će svaka od strana formirani Sekciju za Egipat, odnosno za Bosnu i Hercegovinu.

Članovi ovih sekcija bit će predstavnici industrije, spoljnotrgovinskih preduzeća, finansijskih organizacija (banke, osiguravajući zavodi i sl), odnosno predstavnici organizacija koje imaju interesa za međusobnom ekonomskom saradnjom.

Svaka od sekcija će izabrati svoj izvršni organ (do 9 članova).

Osnovni zadatak Sekcije je da pomaže industrijskim i trgovačkim preduzećima, bankama, osiguravajućim kompanijama, i drugim privrednim subjektima i institucijama u jačanju trgovinskih i poslovnih odnosa između obje zemlje. Ova pomoć će se realizirati kroz organiziranje raznih kontakata putem privrednih delegacija ali i ličnim, pojedinačnim odlascima poslovnih subjekata u obje zemlje.

## **FRANCUSKA**

### **31.03.1994. Pariz - Konvencija o suradnji između Trgovinske i industrijske komore Pariza i Privredne komore Bosne i Hercegovine**

Konvencija je potpisana u cilju uspostavljanja tješnje saradnje i jačanja ekonomskih, kulturnih i međuljudskih veza koje povezuju Francusku i Bosnu i Hercegovinu. Trgovinska i industrijska komora Pariza želi pružiti pomoć u aktivnostima koje će provesti PK BiH radi sudjelovanja u obnavljanju ekonomije i uspostavljanju uvjeta za razvoj privatnog sektora u BiH. U tom cilju, spremna je, ukoliko je i PK BiH saglasna, pri nacionalnim, evropskim i međunarodnim institucijama, skupa sa PK BiH, potražiti sredstva neophodna za realizaciju akcija koje se žele provesti.

Potpisnice će razmjenjivati neophodne informacije iz ekonomije, trgovine, privrednog zakonodavstva i trgovačke prakse u dvjema zemljama. Predviđeno je da svaka komora automatski prima publikacije druge komore.

Jedna drugoj će pružati pomoć radi olakšanja promotivnih akcija, radi podsticanja sudjelovanja svojih članova na izložbama i međunarodnim sajmovima, te radi organiziranja promotivnih skupova u obje zemlje.

CCIP je spremna provesti studiju o vrsti podrške koju može pružiti akcijama PK BiH, posebno u području velikih javnih službi i agro-industrije.

CCIP je preuzela, takođe i obavezu pomoći u oblasti know-how-a.

Potpisnice su se obvezala i na saradnju u oblasti obrazovanja, kako primarnog tako i onog uz rad.

Po ukazanoj potrebi, mogu se organizirati privremene razmjene saradnika.

Sporazum je potписан na neoganičeno vrijeme s mogućnošću otkaza svake strane potpisnice uz otkazni rok od šest mjeseci.

**ICC – 15.01.2014. Pariz – Sporazum o dodjeli licence za ChamberTrust.**

## HRVATSKA

### **12.03.1996. Sarajevo - Sporazum o saradnji Privredne komore Bosne i Hercegovine i Hrvatske gospodarske komore**

- Sporazum je potpisani u cilju konsolidacije privrede dviju država i unapređivanja ukupne ekonomske saradnje, a posebno uspostavljanja viših oblika poslovno-tehničke saradnje i kooperacije.
- Predviđeno (član 7.) formiranje Međukomorskog odbora za koordinaciju i unapređenje međusobne saradnje i zajedničkog nastupa prema trećim državama, što je i učinjeno.
- Predviđena je mogućnost (član 10.) formiranja Mješovite komore - koja bi zamijenila Međukomorski odbor.
- Sporazum se odnosi i na privrednu komoru Federacije BiH, kada bude formirana (član 14.).
- Sporazum je potpisani na neodređeno vrijeme uz mogućnost da svaka potpisnica može povući svoj potpis obaveštavajući drugu stranu o tome šest mjeseci unaprijed.

### **11. 05.12.2003. Protokol o saradnji i zajedničkom nastupu** na trećim tržištima između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Hrvatske gospodarske komore

Protokol potpisani u cilju poticanja i promoviranja direktnih kontakata između svojih članica i firmi iz trećih zemalja radi uspostava i jačanja veza između njih.

U tom cilju razmjenjivati će zajedničke poslovne delegacije objiju komora sa trećim zemljama, međusobno razmjenjivati informacije o međunarodnim tenderima i mogućnostima na tržištima trećih zemalja. Radi provođenja navedenih ciljeva osnovat će Međukomorski odbor za saradnju sa trećim zemljama, kojeg će sačinjavati firme zainteresirane za zajednički nastup na trećim tržištima.

Potpisano u Sarajevu, predsjednik VTK BiH, Milan Lovrić i predsjednik HGK Nadan Vidošević.

1. Formiran Međukomorski odbor za koordinaciju i unapređenje međusobne saradnje i zajedničkog nastupa prema trećim državama

- Odbor je formiran Odlukom upravnog odbora od 09.05.2996. godine kada su i imenovani kopredsjednik i šest (6) članova BH dijela Odbora.
- Odbor broji 14 članova, od toga dva (2) kopredsjednika i po šest (6) članova Odbora.
- Do sada je održana jedna sjednica Odbora, druga je planirana za 23.10.1997. godine u Sarajevu.

## INDIJA

### **Zajedničko poslovno vijeće između Indije i Bosne i Hercegovine**

### **27.08.2003. godine – Nju Delhi – Sporazum je potpisani između Federacije indijskih privrednih komora i Vanjskotrgovinske komore BiH**

Poštujući izraženu volju poslovnih ljudi iz obje zemlje, ugovorne strane su se sporazumjele da potpišu Sporazum o formiranju Zajedničkog poslovnog vijeća

Zadaci Zajedničkog poslovnog vijeća su organiziranje diskusija i promocija ekonomskih aktivnosti među poslovnim ljudima obje zemlje. Vijeće treba da produbljuje bilateralne odnose putem organiziranja redovnih foruma kako bi poslovni ljudi, u međusobnim kontaktima, istražili poslovne mogućnosti u trgovini, investiranju, tehnološkom transferu i drugim industrijskim sektorima.

Zajedničko vijeće će razmjenjivati ekonomske informacije u pogledu trgovine, investiranja i drugih usluga između dvije zemlje, redovno se međusobno obavještavati o pitanjima ekonomske politike, definirati prepreke u razvoju bilateralne ekonomske saradnje i poduzimati

korake na njihovom otklanjanju; ohrabrivati poslovne ljudi da učestvuju na izložbama, sajmovima isl.; pružati podršku kompanijama na mikro nivou.

Sastanci Zajedničkog poslovnog vijeća će se organizirati naizmjenično, u Indiji i Bosni i Hercegovini.

Svaka strana snosi svoje troškove.

Sporazum je potpisana na neodređeno vrijeme.

Potpisana je od strane Y.K. Modi, potpredsjednika Federacije indijskih komora i mr. Petra Milanovića, predsjednika Vanjskotrgovinska komora BiH.

## **INDONEZIJA**

### **14. - 15.12.2004. godine – Memorandum o razumjevanju između Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine I Indonezijske Trgovinske I Industrijske komore**

Potpisan u cilju razvoja međusobnih odnosa između članica.

Strane će usvajati potrebne mjere za razvoj bilateralnih ekonomskih odnosa. Kada je to moguće, pomagati u organiziranju i nastupu na izložbama, sajmovima, itd.

Pomagati će jedna drugoj u recipročnoj organizaciji privrednih misija.

Periodično će se informirati o implementaciji ciljeva iz ovog Memoranduma.

Potpisano u Džakarti, za VTK BiH Milan Lovrić, predsjednik i Steve Sondakh, predsjedavajući Stalnog komiteta za bilateralu i multilateralu

## **IRAK**

### **27. maj 2005. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Bagdadske trgovinske komore**

Sporazum je potpisana u želji jačanja kontakata između kompanija, preduzeća, organizacija i poslovnih ljudi.

Strane će inicirati kontakte između firmi, idr., a posebnu pažnju će pokloniti razvoju odnosa između malih i srednjih preduzeća.

Strane će razmjenjivati informacije na ekonomskom planu kao i važeću legislativu.

Strane će podržati organiziranje seminara, simpozijuma, konferencija, itd.

Strane će usvajati potrebne mjere za razvoj međusobnih odnosa, uključujući odnose na državnom i regionalnom nivou.

Strane će stvarati nephodne uvjete za aktivno učešće poslovnih ljudi, organizacija, firmi iz obiju zemalja, u promotivnim i informativnim događajima u obje zemlje.

Strane će se redovno informirati u cilju preuzimanja harmoniziranih akcija za dalji razvoj bilateralnih ekonomskih odnosa.

Sporazum se može otkazati uz otkazni rok od 6 mjeseci.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH, Mahir Hadžiahmetović, predsjednik i za Bagdadsku trgovinsku komoru Mohammed Hassan Al-Kazzaz, predsjednik.

## IRAN

### **27.07.1996. Sarajevo - Sporazum o saradnji sa Iranskom trgovinskom, industrijskom i rudarskom komorom**

- Strane su se obavezale da učine maksimalne napore za promoviranje ekonomske suradnje i trgovine između ove dvije države.
- Strane će međusobno doprinositi u cilju jačanja i proširenja trgovinskih odnosa između organizacija, kompanija i firmi iz obje države.
- Strane će olakšavati, svaka u svojoj zemlji, učešće na simpozijima, sajmovima, konferencijama i sličnim skupovima.
- Strane će izmjenjivati informacije i svoje viđenje razvoja odnosa između država, te, ako je potrebno, i najavnih pisama, te na druge načine promovirati plodonosne i efektivne kontakte između zemalja i poslovnih ljudi, privrednih delegacija i eksperata u oblasti industrije i trgovine.
- Prema Sporazumu, predviđeno je formiranje neke vrste savjeta, od grupe poslovnih ljudi zainteresiranih za poslovnu saradnju sa Iranom, što bi trebalo da organizira i Iranska komora. Ove grupe, odnosno savjeti trebalo bi da daju prijedloge nadležnim za jačanje privredne saradnje.
- Strane su se obavezale da će organizirati Desk, svaka u svojoj komori, u želji da zainteresiranim pojedincima i organizacijama omoguće dobijanje traženih informacija u vezi sa zanimanjem zemljom i na taj način unaprijede međusobnu privrednu saradnju.

Utvrđena je obaveza formiranja ekspertnog tima koji bi trebao da prouči mogućnosti obnove Bosne i Hercegovine i predloži način kooperacije u tom smislu. Ovaj plan bi trebao da definitivan prijedlog njegove implementacije.

- Sporazum je potписан sa važnošću od jednu godinu i automatski se produžava za narednu ako jedna od strana ne otkaže sa rokom najave od 12 mjeseci.

**10. Maj 2003. godine – Memorandum o razumjevanju** između Centra za promociju izvoza Irana (E.P.C.I) i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine - potpisani u cilju ojačavanja odnosa između ove dvije institucije i ojačavanja trgovinskih veza između obje zemlje.

Obje strane će poduzeti sve neophodne mjere u cilju promovisanja i razvoja trgovinskih veza između dvije zemlje i to putem: razmjene informacija, sprovođenja aktivnosti vezanih za istraživanje tržišta, sprovođenje aktivnosti vezanih za promociju trgovine, promovisanje privredne saradnje, organizovanje programa obuke i razmjena stručnjaka.

Obje strane su postigle dogovor da će međusobno razmjenjivati: informacije vezane za ekonomiju i privredu, publikacije obje institucije, baze podataka koje se tiču spoljne trgovine, procedure i korištenje informacionih trgovinskih olakšica.

Obje strane će poduzeti sve neophodne mjere u cilju određivanja ciljnih sektora, podsektora, grupa proizvoda i proizvoda koji posjeduju potencijal za međusobno koristan razvoj trgovine obje zemlje. Odgovarajuće aktivnosti vezane za istraživanje tržišta mogu se realizovati i putem radionica.

Obje strane se obavezuju da će sprovoditi međusobno ugovorene programe kao što je učestvovanje poslovnih subjekata na sajmovima i izložbama, trgovinskim misijama, seminarima i drugim događajima koje za cilj imaju promovisanje proizvoda i trgovinskih informacija.

Obje strane se slažu da sarađuju prilikom dizajniranja i sprovođenja programa obuke za svoje osoblje i da razmjenjuju stručnjake.

Obje strane su postigle dogovor da se uspostavi komitet eksperata kako bi rješavao probleme izvoznika iz obje zemlje.

Saradnja obje strane će se sprovoditi na bazi zajednički osmišljenih i dogovorenih programa putem prepiske.

Obje strane su saglasne da će organizovati redovne sastanke između njihovih direktora i osoblja. Sastanci će se naizmjenično održavati u Sarajevu i Teheranu, a za cilj imaju kontrolu sprovođenja radnih programa kao i pregled prepreka i njihovo rješavanje a sve u cilju ojačavanja međusobne trgovine.

Svaka strana će snositi svoje troškove koji se odnose na ispunjavanje memoranduma o razumijevanju.

Sadašnji Memorandum o razumijevanju stupa na snagu danom potpisivanja u trajanju od 3 godine. Svaka strana može poništiti sadašnji Memorandum o razumijevanju putem pismenog obavještenja drugoj strani, najmanje šest mjeseci unaprijed.

Potpisano u Sarajevu – direktor Centra za promociju izvoza Irana i predsjednik Vanjskotrgovinske komore BiH.

#### **20. - 16.12.2008. godine – Memorandum o razumjevanju između Iranske Trgovinske, Industrijske i Rudarske komore i vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

U želji da kompanije iz obiju zemalja ostvare bliže kontakte, strane su saglasne: razmjena informacija, promoviranje obostrane koristi u ekonomskih odnosima firmi iz obiju zemalja, pomagati u organizaciji i nastupu na sajmovima, izložbama isl., pomagati u pitanjima arbitraže, preuzeti neophodne korake kako bi se ovam Memorandum s uspjehom implemetirao, organizirati naizmjenično sastanke u cilju bolje implementacije Memoranduma.

Sporazum se može otkazati, u pisanoj formi, sa otkaznim rokom od šest mjeseci.

Potpisano u Teheranu, za VTK BiH Milan Lovrić, predsjednik a za Iransku komoru Mohammad Nahavandian, predsjednik.

### **ITALIJA**

#### **26.09.1996. Sarajevo - Sporazum o suradnji između Privredne komore Bosne i Hercegovine i Komore za trgovinu, industriju, zanatstvo i poljoprivredu Ravenne ("C.C.I.A.A. Ravenna")**

- Sporazum o suradnji predstavlja nastavak suradnje sa Italijom i poziva se na već konstituiranu Italio-bosansku komoru u Ravenni, 31.05.1996. godine.
- Sporazum se potpisuje u cilju pokretanja i jačanja komercijalnih, finansijskih i kulturnih veza i ekonomski i tehničke suradnje između preduzeća iz Italije i iz BiH, u sektorima industrije, trgovine, zanatstva, poljoprivrede, ribarstva i drugih ekonomskih oblasti.
- Dogovoren je da dvije strane mogu otvoriti podružnice: I-B.C.C. pri Privrednoj komori BiH i Privredna komora BiH u Italiji.
- PK BiH se obavezala da se zadaci koji proizilaze iz ovog sporazuma realiziraju u kooperaciji privrednih komora regija, odnosno kantona, sa područja cijele BiH.
- Dogovarena pomoć pri vođenju pregovora u formi joint-venture kao i pomoć, odnosno usluge koordinacije pri učestvovanju na sajmovima.
- C.C.I.A.A. Ravenna se obavezala da će poduzeti korake i to direktno ali i kroz aktivnosti I-B-C.C. i drugih komora kao i "Unioncamere" u smislu nastavka pružanja podrške oživljavanju i reizgradnji ekonomije BiH, naročito kroz podsticanje razvoja industrije i poljoprivrede. Ove aktivnosti će obavljati kroz odgovarajuće projekte. Takođe, obavezala se da će djelovati kroz sistem trgovačkih komora kako bi pomogla realizaciju projekta oživljavanja i reizgradnje PK BiH i realizaciju pilot - projekta kreiranja PK u Mostaru (za teritoriju Kantona).
- Dogovoren je formuliranje zajedničkog Programa organizacije sastanaka, tehničkih izložbi i razmjena tehnologija u sektorima od zajedničkog interesa. Ovaj program, prema Sporazumu, se sačinjava svake godine, najkasnije do kraja prvog tromjesečja tekuće godine.

- Po zahtjevu jedne a odobrenju druge strane, predstavnici potpisnica će se sastajati radi dogovora oko izvršenja Sporazuma.
- Strane su bile dužne imenovati ovlaštene predstavnike za realizaciju ovog sporazuma i to u roku od 30 dana od dana njegovog potpisivanja. Privredna komora Bosne i Hercegovine je imenovala Ibrahima Ibrahimkadića u svojstvu osobe za suradnju i kontakte u vezi aktivnosti I.-B.C.C., kao i sproveđenja odredbi ovog sporazuma. PK BiH je takođe imenovala Šaćira Šoševića kao ovlašteno lice u zastupanju njenih interesa.
- Sporazum je potpisana na period od jedne godine, s tim da ako ni jedna strana ne zatraži njegov prekid ili izmjene, i to u periodu od tri mjeseca prije isteka tekućeg perioda, produžava za sljedeću godinu.

**9. 28.04.2003. godine – Memorandum o razumjevanju O PROMOVISANJU BILATERALNE SARADNJE IZMEĐU Italije I Bosne i Hercegovine kao I između Trščanske komore za trgovinu, industriju, zanatstvo I poljoprivredu i Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine I u ime Privredne/Gospodarske komore Federacije Bosne I Hercegovine, Privredne komore Republike Srpske, Privredne komore Brčko distrikta Bosne I Hercegovine.**

Memorandum je potpisana u cilju jačanja ekonomske saradnje između Italije i BiH, te od značaja uključenja BiH u evropske integracije. Također, strane su svjesne pomoći koju BiH pruža Friuli Venezia Giulia region Bosni I Hercegovini.

Strane će sarađivati na promoviranju trgovine, naročito između malih I srednjih preduzeća, na polju ekonomske I industrijske saradnje, razmjene informacija, asistiranja pri tehnološkom transferu, povećanju italijanskih investicija u BiH, učešća Italije u rekonstrukciji, procesu stabilizacije I sajmovima I izložbama.

Strane će, pored ostalog pružati specifičnu pomoć poduzetnicima u obje zemlje koji imaju namjeru razvijati kontakte u cilju proširenja ekonomske I komercijalne saradnje, traženja potencijalnih partnera, praćenja projekta saradnje I traženja mogućih fondova.

Strane će imenovati nadležne uposlenike kao koordinatori za kontakte I saradnju.

Na početku svake godine, strane će skupa dogovoriti program aktivnosti, definirati specifične programe, budžet, izvore I troškove za svaku pojedinačnu promotivnu inicijativu.

Strne će, u okviru svojih moći, u cilju jačanja uloge komora, sve učiniti na njihovojoj promociji I, putem komora, internacionalizaciji preduzeća I rada na uvođenju registra preduzeća.

Privredna komora Trsta nudi svoju pomoć na: reorganizaciji registra preduzeća I implementaciji mreže pultera koji će pružati pomoć pri procesu internacionalizacije preduzeća.

Ugovor je potpisana sa važnošću od jedne godine uz mogućnost njegovog produženja.

U ime Trščanske komore za trgovinu, industriju I zanatstvo gosp. Antonio Paoletti, predsjednik, u ime Vanjskotrgovinske komore BiH, Privredne/Gospodarske komore Federacije BiH, Privredne komore Republike Srpske, Privredne komore Brčko distrikta BiH, gosp. Mr. Petar Milanović, predsjednik Vanjskotrgovinske komore BiH.

## **IZRAEL**

**Tel Aviv – 26. januar 2004. godine – Sporazum o međusobnoj pomoći između Vanjskotrgovinske komore BiH i IEICI – Izraelski institut za izvoz i međunarodnu saradnju**

Polazeći od činjenice da postoji veliki međusobni interes u trgovinskom i ekonomskom razvoju, kako privatnog tako i javnog sektora, strane su se složile u slijedećem: Strane će ohrabrivati I olakšavati, u skladu sa zakonima obiju zemalja, promociju I razvoj trogivnske razmjene I ekonomske kooperacije između zainteresiranih firmi, u skladu sa sporazumom o razumijevanju

potpisanim između dvije zemlje. Podržavat će zaključenje ugovora između zainteresiranih kompanija, koje su ovlaštene za međunarodnu trogivnu i saradnju.

Strane će analizirati uvjete poslovanja, kako u trgovini tako i u drugim interesantnim područjima, otkrivajući i objavljajući trgovinske interese i predlagati mjere kako bi se trgovinski odnosi optimalno razvijali.

Strane će međusobno izmjenjivati svoja znanja i zakonske i druge uvjete u trgovini i investiranju, razmjenjujući podatke o legislativi u vanjskoj trgovini, statističke podatke, i, općenito dfruge relevantne podatke.

Strane će ohrabrvati zajednička ulaganja, i to promoviranjem investiranja identificiranjem sektora i projekata koji mogu biti interesantni za obje strane, i posebno, razne projekte u obje zemlje koji se mogu finansirati multilatelarno ili putem međunarodnih grantova.

Strane će olakšavati međusobnu pomoć u organizaciji sajmova. Strane će razmjenjivati publikacije kao i zajednički organizirati simpozijume i seminare o ekonomskim i trgovskim informacijama, kao i o mogućnostima investiranja.

Strane će, ako je potrebno, naizmjenično organizirati sastanke predstavnika, u Izraelu i Bosni i Hercegovini, kako bi ispitali dosadašnju saradnju.

Sporazum je potpisana na neodređeno vrijeme, uz otkazni rok od najmanje šest mjeseci, u pisanoj formi.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH, Milan Lovrić, predsjednik i za Izraelski institut za izvoz i međunarodnu kooperaciju, Yehiel Assia, generalni direktor.

## **JORDAN**

### **Aman, 25. juni 2007. godine - Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Jordanske trgovinske komore**

U cilju jačanja međusobne saradnje, strane će inicirati razvoj kontakata između jordanskih i BH kompanija, preduzeća, organizacija i poslovnih ljudi. Posebnu pažnju će posvetiti malim i srednjim preduzećima.

Strane će razmjenjivati ekonomske podatke, legislativu koja se odnosi na trgovinu i ekonomiju uopće, kao i druge informacije o tržištima. Strane će razmjenjivati publikacije i podatke u elektronskoj formi.

Strane će, u gore navedenom cilju, podržavati organizaciju seminara, simpozijuma, konferencija, sastanaka, okruglih stolova i drugih sličnih događaja. Strane će usvajati potrebne mjere za dalji razvoj biljateralnih ekonomske odnosa.

Strane će razvijati kooperaciju kroz učešće firmi u podršci arbitraži, kontroli kvaliteta, koje se pojave u toku realiziranja trgovinskih ugovora između članica.

Strane će se redovno dogovarati kako bi uskladile svoje akcije u cilju jačanja bilateralnih ekonomske odnosa.

Sporazum se uvijek može mijenjati, amandmanski.

Sporazum se raskida, u pisanoj formi, uz otkazni rok od najmanje šest mjeseci.

Za VTK BiH, Slobodan Župljanin, predsjednik a za Jordansku Trgovinsku komoru, Senator Haider Murad, predsjednik.

## **KATAR**

### **23.04.1998. godine - Sporazum o saradnji između Komore za trgovinu i industriju Katara i Privredne komore Bosne i Hercegovine**

- U želji da podrže razvoj strane su se složile da će u prve četiri godine od potpisivanja ovog sporazuma, posvetiti posebnu pažnju programima rekonstrukcije i obnove Bosne i Hercegovine, kroz stvaranje neophodnih uvjeta za aktivne odnose između kompanija, kao što su zajednička ulaganja, industrijska kooperacija, trgovina, transport i saradnja između banaka, uvijek kada je to moguće.
- Obje strane će, u skladu sa važećim propisima i potpisanim sporazumima i memorandumima o razumjevanju između dvije zemlje, podsticati i olakšavati aktivnosti usmjerene na promociju i razvoj trgovačke razmjene i ekomske saradnje između zainteresiranih kompanija. U tom cilju će olakšati potpisivanje ugovora i sporazuma o komercijalnoj i drugoj saradnji između zainteresiranih kompanija.
- Strane će vršiti razmjenu informacija i publikacija iz oblasti ekonomije (naročito vanjske trgovine i proizvodnje orijentirane na izvoz), pružiti podršku kompanijama koje učestvuju na sajmovima, razmjeniti informacije vezane za zakonsku regulativu, organizirati sastanke predstavnika strana potpisnica a radi utvrđivanja načina provođenja ovog sporazuma, te mogu, ako smatraju za potrebno, organizirati sekcijs u cilju stvaranja organiziranog tijela za ostvarenje ciljeva navedenih u ovom sporazumu.
- Saradnja privrednih komora užih područja odvijat će se u dogovoru sa komorama - potpisnicama ovog sporazuma.
- Sporazum je potpisana na neodređeno vrijeme s tim da ga svaka strana može raskinuti uz pismeno obavještenje druge strane dva mjeseca unaprijed.

#### **17. - 12.03.2006. godine – Memorandum o razumjevanju između Katarske Trgovinske i Industrijske komore i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

Strane će, u cilju razvoja međusobnih trgovinskih odnosa i ekomske kooperacije olakšavati aktivnosti u cilju promocije i razvoja međusobnih trgovinskih i ekomskih odnosa.

Identificirati će mogućnosti u razvoju ekomske saradnje, i u tom cilju razmjenjivati informacije i druge poslovne mogućnosti.

Jedna drugoj će pomagati u nastupu i organizaciji članica na sajmovima, izložbama, itd.

Davati će pomoći u razrješavanju mogućih nesuglasica između partnera.

Naizmjenično će organizirati sastanke predstavnika kako bi razmotrili primjenu ovog Memoranduma.

Ovaj Memorandum stupa na snagu 12.03.2006. godine i traje dvije godine. Memorandum se može produžiti, uz obostranu saglasnost i u pisanoj formi, za još dvije godine.

Potpisan u Dohi, za VTK BiH Mahir Hadžiahmetović, predsjednik a za Katarsku Trgovinsku i Industrijsku komoru, Abdul Aziz Raheem Al.Emadi, potpredsjednik.

#### **Doha 2006. godine - Zajednički poslovni savjet između Katarske Trgovinske i Industrijske komore i Vanjskotrgovinske komore BiH**

Sjednice ZPS će se organizirati u Katari i BiH, uz konsultacije i učešće poslovnih krugova iz obiju zemalja. Sjednice će voditi predstavnici obiju komora.

Dnevni red će se utvrđivati dogovorno.

U principu, svaka strana snosi svoje troškove.

Potpisano u Dohi, 2006. godine, za VTK BiH Tomislav Grizelj, predsjednik Upravnog odbora a za Katarsku komoru Khalifa Bin Jassim Bin Mohd. Al – Thani, predsjednik jedavajući

## **KINA**

### **11.10.2001. godine - Sporazum o suradnji između Privredne komore Bosne i Hercegovine i Kineskog savjeta za promociju međunarodne trgovine, Kinske komore za međunarodnu trgovinu**

Obje strane će, u prve četiri godine od potpisivanja ovog sporazuma, posvetiti posebnu pažnju programima rekonstrukcije i obnove proizvodnje u Bosni i Hercegovini, i aktivno će ohrabrivati zajednička ulaganja i kooperaciju kompanija iz obje zemlje u oblasti industrije, transporta i trgovine. Obje strane će, u skladu sa važećim zakonima u obje zemlje i ciljevima Sporazuma, podsticati i olakšavati aktivnosti usmjerene na promociju i razvoj trgovačke razmjene i ekomske saradnje između zainteresiranih kompanija.

Obje strane će nastojati da utvrde sve mogućnosti za olakšanje promocije i razvoja ekomske i robne razmjene i ekomske saradnje. U tu svrhu strane će, u granicama svojih mogućnosti, izvršiti istraživanje tržišta i javnosti za drugu stranu.

Obje strane će redovito vršiti razmjenu svojih izdanja i drugih važnih informacija vezanih za održavanje trgovačkih sajmova i izložbi, razvoja ekonomije i trgovine, propisa i arbitraže. Jedna drugoj će davati neophodnu podršku u ostvarenju ovih ciljeva.

Obje strane će ohrabrvati razmjenu između trgovinskih organizacija, privatnih kompanija i poslovnih ljudi iz obje zemlje i olakšavati će razmjenu posjeta industrijskih, komercijalnih i trgovinskih delegacija i nastojati dati podršku programima saradnje razvijenim i implementiranim od strane kompanija iz obje zemlje.

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja.

Sporazum svaka strana može raskinuti uz pismeno obaveštenje drugoj strani dva mjeseca unaprijed.

U slučaju da Sporazum prestane važiti, strane se mogu dogovoriti da nastave započete a nedovršene aktivnosti u smislu ovog Sporazuma.

Potpisano na engleskom i kineskom jeziku, oba u u dva originala i sa istom važnošću. Potpisao Mahir Hadžiahmetović, predsjednik Komore, u Kini 11.10.2001. godine.

### **15.05.2014. godine - Sporazum o razumijevanju između Vanjskotrgovinske komore BiH i Kineske asocijacije za međunarodnu ekomsku saradnju.**

## **KIRKISKA REPUBLIKA**

### **Bishkek, 16. oktobar 2004. godine – sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Trgovske i industrijske komore Kirkiske Republike**

Sporazum je potписан u želji jačanja trgovinsko-ekomskih i naučno-tehnoloških veza između dviju država.

Strane će podržavati kontakte između kompanija i asocijacija, i pri tom preuzeti neohodne korake za razvoj vanjskotrgovinske aktivnosti.

Strane će organizirati poslovne kontakte između preduzeća i organizacija, putem izložbi, ekomskih misija, seminara, simpozijuma, konferencija i drugih događanja.

Strane će se međusobno informirati o postojećoj legislativi, uvjetima i perspektivama ekonomskog razvoja, izvozno-uvozne ponude, kao i mogućim partnerima.

Strane će pomagati malim i srednjim preduzećima u međusobnim kontaktima.

Strane će uzeti u obzir i odlučivati o pitanjima njihovih predstavnika, informativnih centara, i drugih strukturalnih načina davanja podrške razvoju međusobnih poslovnih odnosa.

Strane će se periodično sastajati kako bi razmotrile realizaciju utvrđenih ciljeva.  
Sporazum se otkazuje uz prethodnu najavu tri mjeseca unaprijed.  
U ime Trgovinske i industrijske komore Kirkiske Republike, B. Perfiliev, predsjednik, a u ime VTK BiH Milan Lovrić, predsjednik.

## **KOREJA**

**29.04.2002.** godine – **Memorandum o razumjevanju** – Sporazum o saradnji između Korejanske agencije za promociju trgovine i investiranja i Privredne komore Bosne i Hercegovine

Ovaj memorandum se treba tretirati kao sporazum o saradnji sve dok ne utiče na međunarodne obaveze ili nacionalne poslovne interese obiju zemalja.

Obje strane će učiniti napore za promociju trgovinskih i industrijskih odnosa BiH i Koreje na bazi kooperacije i obostrane koristi. Obje strane će, naročito u prve četiri godine od potpisivanja ovog sporazuma, posvetiti posebnu šažnju programima rekonstrukcije i revitalizacije proizvodnje u BiH.

Obje strane će ohrabrivati trgovinske i privredne delegacije i pružati im podršku.

Obje strane će razmjenjivati informacije o mogućnostima za direktna strana ulaganja kao i o propisima u vezi njih.

**16.03.2011.** godine – **Memorandum o razumjevanju** – između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Koreanskog Udruženja uvoznika (KOIMA)

Memorandum je potписан u cilju pronalaženje partnera KOIMA članica – izvoznika iz BiH, te jačanju veza između dvije zemlje. Strane će olakšati saradnju između članica, nastupe na sajmovima, istraživati mogućnosti zajedničkih ulaganja, organizirati posjete privrednih delegacija iz i u obje zemlje, te razmotriti mogućnost linkovanja web stranica, kao jednog od načina bržeg dolaženja do informacija.

Memorandum stupa na snagu danom potpisivanja uz mogućnost otkazivanja, u pisanoj formi, 30 dana unaprijed.

Za Komoru potpisao Bruno Bojić, potpredsjednik, za KOIMA Dr. Ju-Tae Lee, predsjednik.

## **KOSOVO – UNMIK\***

**05. 08. - 10.11.1999.** godine - **Protokol o vođenim razgovorima** između privredne delegacije Bosne i Hercegovine (Privredne komore Bosne i Hercegovine) i privredne delegacije Kosova (Privredne komore Kosova), potpisani u Prištini - na bosanskom, albanskom i engleskom jeziku  
Tokom razgovora strane su potvrdile zajednički interes i želju za poboljšanjem međusobne saradnje i dalji razvoj privrednih i trgovinskih odnosa između Kosova i Bosne i Hercegovine.

- Obje strane će podržati, u okviru svojih mogućnosti i kompetencija, međusobnu privrednu saradnju, uključujući zajednička ulaganja između Kosova i BiH.

- Obje strane će u svojoj moći na proširenju postojećih kontakata i uspostavljanju novih veza između partnera dviju zemalja, u pogledu promoviranja i podsticanja trgovine i međusobnog informiranja o projektima rekonstrukcije i obnove.

- Obje strane će promovirati sporazume između firmi na Kosovu i u BiH o suradnji u zajedničkim ulaganjima, prijenosu znanja i izvođenju projekata u trećim zemljama.

- Obavezale su se na davanje podrške i surađivanje u organizaciji i razmjeni trgovinskih delegacija i u cilju omogućavanja razgovora o operacijama između preduzeća svojih zemalja, kao i povećanja robne razmjene u oba smjera.

- Obje strane će međusobno pružati neophodnu pomoć u organizaciji predavanja i simpozija, kao i drugih promotivnih aktivnosti u svrhu daljeg razvoja privrednih odnosa dvije zemlje.

## **KUVAJT**

**12. 5.04.2004. godine – Protokol o kooperaciji** između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Kuvajtske Trgovinske i Industrijske komore

Strane će ohrabrivati i razvijati direktne kontakte svojih članica.

Strane će razmjenjivati informacije (publikacije, isl.) o mogućnostima međusobne trgovine.

Strane će pomagati preduzećima prilikom učešća u zajedničkim ulaganjima u svojim zemljama kao i na trećim tržištima. Gdje god je to moguće, strane će pomagati jedna drugoj kod učešća na sajmovima, izložbama, itd.

Strane će, gdje kod je to moguće, utklanjati barijere za nesmetan dvostruki protok trgovine.

Protokol se otkazuje, u pisanoj formi, tri mjeseca unaprijed.

Potpisano u Kuvajtu, Husein Ahmović, član Skupštine VTK BiH i potpredsjednik Kuvajtske Trgovinske i Industrijske komore, Ali Mohamed Thunayan Al.Ghanim.

## **LIBIJA**

**29.08.2004. godine – Sporazum o saradnji između Generalne unije trgovinskih i industrijskih komora Libije i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

Sporazum se potpisuje u želji jačanja međusobnih odnosa bh. i libijskih preduzeća.

U tom cilju, strane će inicirati kontaktne između kompanija, organizacija, biznismena, a posebna pažnja će se posvetiti vezama između malih i srednjih preduzeća.

Strane će izmjenjivati relevantne informacije na polju ekonomije, zakonskih propisa, te će u tom cilju razmjenjivati relevantne publikacije kao i podatke u elektronskoj formi.

Strane će podržati održavanje seminara, simozijuma, konferencija, sastanaka, okruglih stolova i drugih sličnih događaja.

Strane će usvajati moguće mjere za razvoj bilateralnih ekonomskih odnosa uključujući državni i regionalni nivo.

Strane će stvarati neophodne uvjete za aktivno učešće biznismena, organizacija, kompanija iz obje zemlje na izložbama, sajmovima i drugim oblicima promocije privrede organiziranim u Libiji i u BiH.

Sporazum se može otkazati, u pisanoj formi, šest mjeseci unaprijed.

Potpisao Petar Milanović, potpredsjednik VTK BiH i Mohamed Hussein Kanon, predsjednik Generalne unije industrijskih komora Libije.

## **MAĐARSKA**

**23.06.2000. godine – Sporazum o saradnji između Privredne komore Bosne i Hercegovine i Mađarske trgovačko-industrijske komore**

U želji da pojačaju razvoj i različite oblike trgovачke saradnje i ekonomske kooperacije u međusobnom interesu, između članova obiju komora, strane su se složile:

Strane će ohrabrivati i olakšavati, u skladu sa zakonima zemalja, akcije koje vode ka promociji i razvoju komercijalnih odnosa i kooperacije između zainteresiranih firmi.

Vršiti će, u gore navedenom cilju, razvoj tržišta.

Konkretno, strane će:

- vršiti međusobnu razmjenu poslovnih informacija
- dati neophodnu podršku prilikom nastupa na sajmovima
- davati informacije o zakonskoj regulativi u ekonomskoj oblasti
- pomagati u rješavanju sporova između kompanija
- organizirati, naizmjenično sastanke
- donijeti neophodne mjere za implementaciju ovog sporazuma

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja i potpisuje se na period od tri godine. Uz pismenu obavijest i saglasnost obiju strana, sporazum se može produžiti na još dvije godine.

Potpisali: mr Mensur Smaujlović, predsjednik PK BiH

Mr. Tolnay Lajos, predsjednik Mađarske TI Komore

**Budimpešta – 8. novembar 2013. godine – Memorandum o razumijevanju između Mađarske trgovačke i industrijske komore (HCCI) i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine, u cilju doprinošenja međusobnoj kooperaciji i razumijevanju u cilju promocije razvoja poslovnih mogućnosti između Mađarske i BiH. Potpisani na neodređeno vrijeme uz otkazni rok od tri mjeseca.**

## **MAKEDONIJA**

### **06.12.1996. Skoplje - Sporazum o saradnji između Privredne komore Bosne i Hercegovine i Privredne komore Makedonije**

- Pored stavova o jačanju privrednih i ekonomskih veza, utvrđeno je da će se saradnja komora užih područja iz BiH i Makedonije odvijati u dogovoru sa komorama - potpisnicama.
- Sporazumom se formira Savjet za saradnju PK BiH i Makedonije. Savjet broji pet (5) članova od strane svake potpisnice.
- Sporazum je potpisani na 12 mjeseci i ako ni jedna strana ne ospori automatski se produžava za narednih 12 mjeseci.

## **MALEZIJA**

### **10.11.2009. Kuching, Sarawak – Memorandum o razumijevanju i kooperaciji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Tanjung Manis Food & Industrial Park SDN BHD (Company No. 816563-H) (vladina korporacija za razvoj, planiranje, i operacionalizaciju centralnog dijela regije Sarawak, Malezija kao „Tanjung Manis Halal sjedište“ za halal proizvode.**

Cilj potpisivanja Memoranduma je obostrana korist za ustanovljenje i razvoj bilateralnih trgovinskih odnosa u oblasti halal hrane.

- strane se obavezuju na obostranu informiranost....
- U ime VTK BiH potpisao Tarik Đođić.

## **MOLDAVIJA**

### **Chisinau 01. mart 2004. godine – Sporazum o saradnji između Trgovačko-industrijske komore Republike Moldavije i Vanjskotrgovinske komore BiH**

Strane su potpisale sporazum u cilju jačanja i razvoja privrednih odnosa između svojih članica. Strane će izmjenjivati informacije (publikacije, itd.), obostrano, o mogućnostima privredne saradnje.

Strane će pružati pomoć članicama prilikom sklapanja poslovnih odnosa. Gdje je to moguće, strane će pružati pomoć u organizaciji i/ili učešću na sajmovima, izložbama, simpozijumima, konferencijama, itd. a sve u cilju jačanja ekomske kooperacije.

Strane će pomagati jedna drugoj u organiziranju recipročnih trgovinskih i poslovnih delegacija.

Strane će, koliko je u njihovo moći, otklanjati barijere u cilju povećanja trgovinske i industrijske kooperacije među firmama.

Strane će periodično razmotriti primjenu ovog sporazuma.

Sporazum se potpisuje na neodređeno vrijeme i svaka strana ga može otkazati u pisanoj formi, tri mjeseca unaprijed.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH, Milan Lovrić, predsjednik, a za Trgovačko-industrijsku komoru Republike Moldavije, Gheorghe Cucu.

## **NJEMAČKA**

### **4. 23.12.1997. godine - Protokol o saradnji između Udruženja industrijsko-trgovačkih komora Njemačke (DIHT) i Privredne komore Bosne i Hercegovine**

Obje strane su, u skladu sa rastućim interesom privrednih subjekata iz Bosne i Hercegovine i SR Njemačke, iskazale spremnost da nastave razvijati različite oblike suradnje. U tom smislu posebno je akcentirana suradnja na promociji privrede BiH u SR Njemačkoj.

Obje strane su se obavezale da će podsticati razvoj bilateralnih odnosa i izgradnju trajnih ekonomskih veza između regionalnih, odnosno kantonalnih komora.

Dat je akcenat na obnavljanju privredne suradnje, posebno u oblasti automobilske industrije, tekstila i kože.

Edukacija kadrova iz BiH u SR Njemačkoj će biti predmet stalne pažnje i usklađivanja na kraju svake godine.

PK BiH se obavezala da će informirati DIHT o tenderima i drugim mogućnostima uključenja članova komora iz SR Njemačke u proces rekonstrukcije i obnove BiH, dok se DIHT obavezao da će informirati o mogućim inicijativama preduzeća i banaka SR Njemačke za ulaganja u privrednu BiH.

PK BiH će dati podršku radu Ureda DIHT-a u Bosni i Hercegovini i zalagati se da ovo predstavništvo dobije status međunarodne institucije (zbog oslobođanja fiskalnih dažbina).

DIHT podržava kontinuitet i organizacione strukture Privredne komore Bosne i Hercegovine, koje će biti jedinstvene za cijelu BiH. Takođe, DIHT se obavezao da će svojim znanjem i iskustvom pomoći PK BiH u njenoj transformaciji, u skladu sa Dejtonskim ustavom.

### **Sarajevo, Berlin – Sporazum o realizaciji partnerskih projekata između Udruženja njemačkih industrijskih i trgovačkih komora (DIHK) i privrednih komora CEFTA zemalja Prva faza – od 01. maja 2010. do 30. aprila 2013. godine**

Cilj projekta je jačanje uloge privrednih komora CEFTA zemalja u implementaciji CEFTA Sporazuma, posebno u dijelu promocije malih i srednjih preduzeća

## **PAKISTAN**

**Sarajevo, 18.10.2011. godine – Memorandum o razumijevanju između Pendžabskog Odbora za investiranje i trgovinu i Vanjskotrgovinske komore BiH -**

Cilj je razmjena informacija i jačanje privredne saradnje između BiH i Islamske Republike Pakistan, razmjena informacija, organiziranje promotivnih izložbi, te komercijalnih susreta između BiH i provincije Pendžab, Pakistan.

Stupio na snagu danom potpisivanja.

## **POLJSKA**

**Varšava – 23. novembar 2006. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Poljske privredne komore**

Strane će posebnu pažnju obratiti na stvaranje neophodnih uvjeta za aktivnije odnose između kompanija iz BiH i Poljske, posebno u zajedničkim ulaganjima, industriji, trgovini i transportu, bankarstvu, gdje god je to moguće.

Strane će ohrabrvati i olakšavati akcije u cilju promocije i razvoja trgovinske i ekonomске saradnje između kompanija obiju zemalja, uizamjući u obzir sporazume i dogovore koji već postoje između dviju zemalja.

Strane će ohrabrvati i olakšavati zaključivanje trgovinskih ugovora između članica.

Strane će razmjenjivati informacije o tržištima svojih zemalja, u mjeri u kojoj je to moguće.

Strane će razmjenjivati informacije i publikacije u oblasti vanjske trgovine, mogućnosti investiranja, industrijske proizvodnje, eksportno-importne ponude, legislative, izložbi kao i moguće saradnje između strana.

Strane će ramjenjivati iskustva u okviru arbitraže, kao i druge podatke i informacije o legislativi svojih zemalja.

Strane će, naizmjenično, organizirati sastanke kako bi razmotrile efekte primjene Sporazuma.

Strane će preuzeti neophodne mjere kako bi implementirale ovaj Sporazum, štiteći svoje vlastite interese.

Strane će ohrabrvati odlaske – dolaske privrednih delegacija, itd.

Sporazum se raskida, u pisanoj formi, uz otkazni rok od najmanje dva mjeseca.

Za VTK BiH, Slobodan Župljanin, predsjednik a za Poljsku Trgovinsku komoru, Andrzej Arendarski.

## **RUMINIJA**

**- Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Trgovinske i industrijske komore Rumunije i Bukurešta**

U cilju razvijanja i diverzifikacije trgovinskih veza i ekonomске kooperacije obje strane su saglasne da će podsticati i olakšavati, u skladu sa zakonima obiju zemalja, promociju i razvoj trgovinskih odnosa i ekonomске kooperacije između zainteresiranih firmi, u skladu sa potpisanim sporazumom između obiju zemalja. U istom cilju, obje strane će podržavati i omogućavati

zaključenje ugovora i drugih trgovinskih i ne trgovinskih sporazuma između firmi oba grada, ovlaštenih za međunarodnu trgovinu i međunarodnu ekonomsku saradnju.

Obje strane će, jedna drugoj, bez ograničenja, davati svoje podatke, kompletne marketinške i objavljene studije. Strane će davati jedan drugoj podatke i informacije o vanjskoj trgovini, te podržavati organizaciju i nastup na sajmovima u obje zemlje.

Strane će organizirati, naizmjenično, sastanke kako bi ispitale efekte ovog sporazuma i ustanovile neophodne mjere za njihovu dalju saradnju. O ovim sastancima će se obje strane unaprijed obavijestiti.

Također će olakšavati organizaciju posjeta privrednih delegacija, kao i pojedinačnih posjeta i kontakata biznismena iz obje zemlje.

Sporazum se može, uz saglasnost obje strane, produžiti i nakon perioda od dvije godine.

Sporazum se raskida otkazom svake strane, u pisanoj formi, i to ne manje od šest mjeseci unaprijed.

Sporazum potpisali: Petar Milanović, predsjednik VTK BiH i George Cojocaru, predsjednik Trgovinske i industrijske komore Rumunije i Bukurešta.

#### **1.12.2005. godine – Sarajevo – BiH – Sporazum o saradnji između Rumunjskog udruženja građevinarstva i Udruženja izvođača građevinskih radova u inozemstvu IRU – Vanjskotrgovinske komore BiH.**

Sporazum je potписан u želji jačanja direktnih veza građevinskih firmi iz obiju zemalja.

Strane će razmjenjivati podatke koji se odnose na opće ekonomske, socijalne, političke i zakonske uvjete, koji utiču na građevinarstvo.

Udruženja će, jedno drugom, pomagati u nastupima građevinske operative u navedenim zemljama.

#### **RUSKA FEDERACIJA**

#### **25.07.2003. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Privredene komore Ruske Federacije**

U cilju ostvarivanja zajedničkih ciljeva u pogledu stvaranja bližih međusobnih kontakata, vođeni interesima svojih članica preduzeća, firmi, organizacija i preduzetnika iz Bosne i Hercegovine i Ruske Federacije i dajući veliki značaj razvoju i poboljšavanju međusobne trgovine, ekonomije, naučnih i tehnoloških odnosa među preduzećima, firmama, organizacijama i preduzetnicima iz Bosne i Hercegovine i Ruske Federacije,

Obje strane su saglasne da će: dati svoj doprinos jačanju kontakata između preduzeća, organizacija, firmi i preduzetnika iz Bosne i Hercegovine i Ruske Federacije i promovisati će očuvanje postojećih ekonomske, naučnih, tehnoloških i partnerskih odnosa, posebno će posvetiti pažnju razvoju saradnje na polju malih i srednjih preduzeća, razmjenjivati će informacije od zajedničkog interesa u pogledu ekonomije, spoljne trgovine, amandmana na zakone, trgovinskih pravila i carine, i sve druge informacije neophodne za operisanje na tržištima obje zemlje. Strane će se međusobno snabdijevati sa svim relevantnim publikacijama i elektronskim podacima.

Strane se obavezuju da će pomagati u organizaciji seminara, simpozijuma, konferencija, sastanaka predstavnika poslovnih krugova i drugih važnih događaja u cilju ostvarivanja i usavršavanja poslovne saradnje.

Strane će poduzeti sve neophodne korake u cilju razvoja biletaralne i međusobno korisne saradnje i obezbjeđivanja učešća mnogobrojnih učesnika kako na federalnom tako i na lokalnom nivou. Strane će obezbijediti sve neophodne uslove za aktivno učestvovanje

preduzeća, organizacija, firmi i preduzetnika obje zemlje na izložbama, sajmovima i drugim događajima i u Bosni i Hercegovini i u Ruskoj Federaciji.

Strane će sarađivati u pružanju usluga preduzećima, organizacijama, firmama i preduzetnicima i iz Bosne i Hercegovine i Ruske Federacije u vezi svih pitanja vezanih za arbitražu, kvantitet, kvalitet i potpunu kontrolu robe prilikom provođenja ugovora o spoljnoj trgovini.

Sporazumne strane će održavati redovne konsultacije o zajednički poduzetim akcijama s ciljem eliminisanja svih prepreka koje ograničavaju i usporavaju razvoj bilateralne ekonomske saradnje.

Tokom takvih konsultacija sporazumne strane će uzeti u obzir svakodnevne kao i potencijalne akcije od značaja za bilateralnu saradnju obje zemlje.

Sporazum se može mijenjati ili se mogu dodavati amandmani na njega samo uz međusobnu pismenu saglasnost obje sporazumne strane.

Sporazum stupa na snagu na dan potpisivanja i biti će važeći sve do njegovog poništenja koje mora biti dat u pismenoj formi od bilo koje sporazumne strane, i u tom slučaju Sporazum će biti poništen šest mjeseci nakon datuma gore pomenute obavijesti.

Sporazum su potpisali gosp. mr. Petar Milanović, predsjednik Vanjskotrgovinske komore BiH i gosp. Jevgenij Primakov, predsjednik Trgovačko-industrijske komore Ruske Federacije.

### **SJEDINJENE AMERIČKE DRŽAVE**

#### **16.11.2000. godine - Sporazum o suradnji između Privredne komore Bosne i Hercegovine i Komore područja Dayton**

Sporazum potpisani u želji da se ubrza razvoj i diverzifikacija trgovačke razmjene i privredne saradnje.

Strane su se obavezale da će obratiti posebnu pažnju na stvaranje neophodnih uvjeta za razvoj i unapređenje ekonomskih i trgovačkih odnosa među članicama.

Zajednička saradnja se vezuje za: zajednička ulaganja, saradnju po pitanjima industrijske trgovine i transporta, edukacije i podrške razvoju malih i srednjih poduzeća u BiH.

Ohrabrat će i olakšavati provedbu ugovora i drugih trgovačkih sporazuma o ekonomskoj saradnji između firmi iz obje zemlje.

Strane su saglasne da se uspostave direktni odnosi između CEBiH-a i Ureda za mala i srednja preduzeća, kao posebnih centara ovih komora.

Sporazum se potpisuje na neodređeno vrijeme. Raskid je u pismenoj formi, dva mjeseca prije željenog roka.

Potpisano u SAD - Ohio, Dayton, 16. novembra 2000. godine

Potpisnici: Phillip L. Parker, predsjednik Komore Dayton-a  
Faruk Širbegović, potpredsjednik UO Komore

### **SLOVAČKA**

#### **Sarajevo, 25. maj 2005. godine Sporazum o saradnji između Slovačke Trgovinske i Industrijske komore i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine**

Sporazum je potpisani u želji jačanja međusobnih odnosa između članica.

Strane će posebnu pažnju obratiti za obezbjeđenje neophodnih uvjeta za aktivnije odnose između firmi objiju zemalja, kao što su zajednička ulaganja, industrijska kooperacija, trgovina, transport i kooperacija između banaka, gdje god je to moguće.

Strane će ohrabrivati i olakšavati zaključenje ugovora i drugih komercijalnih i ne komercijalnih dogovora između firmi obiju zemalja.

Strane će ramjenjivati relevantne informacije i važeću legislativu. Strane će, naizmjenično, organizirati sastanke predstavnika, kako bi razmotrile primjenu ovog sporazuma.

Strane će preduzeti mjere za implementaciju ovog sporazuma.

Strane su saglasne da formiraju radne grupe, svaka u svojoj zemlji, kako bi se navedeni ciljevi ostvarili u punoj mjeri.

Sporazum se može otkazati, u pisanoj formi, uz otkazni rok od dva mjeseca.

Za VTKBiH potpisao Mahir Hadžiahmetović, predsjednik a za Slovačku Trgovinsku i Industrijsku komoru, Peter Mihók, predsjednik.

## **SLOVENIJA**

### **29.10.1996. godine - Memorandum sa Privrednom komorom Slovenije**

Prema Memorandumu obje strane su se složile da je potrebno aktivirati Mješovitu komoru i njene sastavne dijelove i u tom smislu je potrebno aktivirati Ured Privredne komore Bosne i Hercegovine u Ljubljani a prema ranije dogovorenim uvjetima.

**Sarajevo - 20.03.2013. godine – Sporazum o poslovnoj saradnji Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Gospodarske zbornice Slovenije, s ciljem potpunijeg, efikasnijeg i racionalnijeg zastupanja interesa članova komora i gospodarstva u cijelini.**

Sporazum potpisana na neodređeno vrijeme.

**Ljubljana – jun 2014. godine – Sporazum o poslovnoj saradnji Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Međunarodnog centra za promociju preduzeća.**

## **SRBIJA**

**–, Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Privredne komore Srbije.**

Cilj sporazuma je uspostavljanje međusobne saradnje radi unapređenje privredne saradnje, potpunijeg, efikasnijeg i racionalnijeg zastupanja članica komora.

Obje strane će raditi na ostvarenju slijedećih ciljeva: uklanjanje svih prepreka za razvoj trgovine, povećanje izvoza roba i usluga; razmjene informacija o privrednim kretanjima i propisima, posebno onim koji uređuju oblast vanjskotrgovinskog poslovanja, deviznog i carinskog sistema; predstavljati privredu i uključivati je u međunarodnu razmjenu roba i usluga na način koji će firmama olakšati pristup krugim tržištima; prižati pomoći firmama obezbjeđenjem pravovremenih i kvalitetnih informacija; organiziranje sajmova, promocija i drugih vidova predstavljanja privrednog potencijala zemlje.

Obje strane će, u tom cilju, podsticati razmjenu privrednih delegacija i pojedinačne susrete privrednika i predstavnika firmi.

U tom cilju ovim sporazumom osniva se Privredni savjet sastavljen na paritetnoj osnovi, po jedanaest članova. Predsjednici savjeta su predsjednici komora.

Sporazum se zaključuje na neodređeno vrijeme.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH Milan Lovrić, predsjednik, a za Privrednu komoru Srbije Radoslav Veselinović, predsjednik.

**28.10.2003. godine** – Kragujevac – Srbija – **Sporazum** o saradnji grupacija – Grupacija proizvođača auto dijelova i opreme Udruženja za metalnu i elektroindustriju Privredne komore Srbije i Grupacija proizvođača komponenti za auto industriju i proizvođača motornih vozila u BiH Vanjskotrgovinske komore BiH.

- Cilj Sporazuma je uspostavljanje međusobne saradnje grupacija radi unapređenja privredne saradnje, potpunijeg, efikasnijeg i racionalnijeg zastupanja interesa privrede u cijelini. Grupacije će raditi na otklanjanju prepreka za razvoj trgovine, povećanju izvoza roba i usluga; razmjenjivati informacije o privrednim kretanjima, predstavljanju privrede i okošanju pristupa članica trećim tržištima, itd.

### **SR JUGOSLAVIJA**

**1. 24.07.1996. godine - Bilješka** o razgovorima predstavnika Privredne komore Jugoslavije i Privredne komore Bosne i Hercegovine

Obje komore će razmjenjivati poslovne informacije, organizirati susrete privrednika, te posredovati u zaključivanju poslovnih aranžmana i drugih poslovnih aktivnosti.

Dogovoreno je što skorije otvaranje predstavništava privrednih komora u Beogradu i Sarajevu.

**07.10.2002. godine – Sporazum o saradnji Privredne komore Jugoslavije I Spoljnotrgovinske komore Bosne I Hercegovine**

U cilju unapređenja međusobne privredne i trgovinske saradnje između SRJ i BiH, PKJ i STK BiH su se sporazumjele da će pružati pomoć i podsticati saradnju između članica, Razmjenjivati relevantne informacije te objavljivati u svojim glasilima podatke o ponudi i potražnji,

Otklanjati barijere, koliko je u njihovoј moći, za nesmetan protok roba i usluga,

Sugeristi ugovaranje arbitraža pri komori SRJ i STK BiH,

Na osnovu preporuke Međudržavnog savjeta za saradnju SRJ i BIH, a u cilju realiziranja ovog sporazuma, formirat će Jugoslovensko-bosanskohercegovački poslovni savjet, u čijem sastavu će biti zainteresirani privredni subjekti iz SRJ i BiH i to po jedan kopredsjedavajući i po 7 članova. Savjet će se sastajati naizmjenično, dva puta godišnje.

Stavove Poslovnog savjeta će dostavljati Međudržavnom savjetu,

Sporazum stupa na snagu danom potpisivanja, sa mogućnošću raskida svake od strana i to najavom tri mjeseca unaprijed.

Potpisano u Beogradu, 07.10.2002. godine – predsjednik STK BiH, mr Petar Milanović i predsjednik PKJ, prof. Dr. Slobodan Korać.

### **ŠVEDSKA**

**Štokholm – 27. oktobar 2003. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Švedsko-bosanskohercegovačke komore, kao člana Švedskih Trgovinskih komora - Jugoistočna Evropa**

Polazeći od obostrane želje za uspostavljanjem bližih kontakata između ugovornih strana, respektirajući interes svojih članova – švedskih i bosanskohercegovačkih kompanija, firmi, organizacija i poslovnih ljudi,

Dajući ozbiljan značaj proširenju i unapređenju obostrano korisne trgovackih, ekonomskih, naučnih i tehničkih veza privredno-pravnih osoba iz Švedske i Bosne i Hercegovine, saglasne su u slijedećem: Strane će inicirati razvoj kontakata između švedskih i bosanskohercegovačkih kompanija, firmi, organizacija i poslovnih ljudi, uz poštivanje postojeće ekomske kooperacije, naučnih i tehničkih veza. Ugovorne strane će obratiti posebnu pažnju razvoju kooperacije između malih i srednjih firmi.

Strane će razmjenjivati interesantne informacije na polju ekonomije, privrednih i trgovinskih propisa, ako su te informacije neophodne za nastup na tržištu obje zemlje. U skladu s tim, strane će razmjenjivati relevantne publikacije i elektronske podatke.

U želji da uspostave i unaprijede radne kontakte, strane će podržavati organizaciju seminara, simpozijuma, konferencija, sastanaka i poslovnih okruglih stolova, kao i drugih sličnih skupova.

Strane će usvojiti sve moguće mjere za budući razvoj bilateralne ekomske kooperacije uključujući i širi spisak učesnika na državnom i regionalnom nivou.

Strane će stvarati neophodne uvjete za aktivno učešće poslovnih ljudi, organizacija, kompanija iz obje zemlje na izložbama, sajmovima i drugim promotivnim i informativnim skupovima organiziranim u Švedskoj i Bosni i Hercegovini.

Strane će razvijati kooperaciju obezbjeđujući učešće kompanija, organizacija, firmi i poslovnih ljudi u oblasti arbitraže, kontrole kvaliteta, kvantiteta i roba u okviru realizacije vanjskotrgovinskih ugovora između Švedske i Bosne i Hercegovine.

Strane će se međusobno konsultirati u cilju usklađivanja akcija koje poduzimaju u cilju otlanjanja faktora koji ometaju bilateralnu ekomsku kooperaciju. U toku ovih diskusija, bit će razmatrana postojeća kao i buduća pitanja.

Ovaj Sporazum se može izmjeniti ili dopuniti amandmanima u bilo koje vrijeme, uz saglasnost obju strana.

Sporazum stupa na snagu danom njegovog potpisivanja i može se otkazati pismenim putem uz rok od šest mjeseci od dana dostavljanja otkaza ugovora.

Potpisali za Vanjskotrgovinska komora BiH, Mahir Hadžiahmetović i za Švedsko – Bosanskohercegovačku komoru - člana komora Švedske – Jugoistočne Evrope, Arne O. Olsson.

### **Sarajevo, 26. oktobar 2005. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Trgovinske i Industrijske komore Južne Švedske**

Sporazum je potписан u cilju razvijanja odnosa između kompanija, preduzeća i poslovnih ljudi dviju zemalja. Posebna pažnja će se obratiti na razvoju kooperacije na polju malih i srednjih preduzeća.

Strane će usvojiti potrebne mjere za razvoj buduće bilateralne saradnje i kooperacije uključujući učesnike na nacionalnom ili regionalnom nivou.

Strane će se međusobno konsultirati u želji da harmoniziraju svoje međusobne aktivnosti, a koje se tiču daljeg razvoja bilateralnih odnosa

Strane će razmjenjivati interesantne informacije na polju ekonomije, ekonomskih propisa i zakona, kao i drugih informacija koje su potrebne za rad na tržištu obju zemalja. Strane će razmjenjivati publikacije i podatke u elektronskoj formi.

Strane će raditi na aktivnom učešću svojih članica na izložbama, sajmovima, i drugim promotivnim i informativnim događanjima u obje zemlje.

Strane će sarađivati u okviru arbitraže, kontrole kvaliteta dostavljene robe, u trgovinskim odnosima obju zemalja.

U želji da realiziraju i vode postavljene ciljeve, strane su saglasne da će poduprijeti uspostavljanje i razvoj Švedsko-BiH Trgovinske komore (SBCC).  
Sporazum se otkazuje, u pisanoj formi, sa otkaznim rokom od 6 mjeseci.  
Za VTK BiH Mahir Hadžiahmetović, predsjednik a za Trgovinsku i Industrijsku komoru Južne Švedske, Stephan Müller, predsjednik.

## **ŠVICARSKA**

**25.09.2009. godine – Memorandum o razumijevanju između Osec, Zvanične Švajcarske agencije za promociju izvoza, uvoza i investicija i Vanjskotrgovnske komore BiH,**  
Realizacija ovog memoranduma je preko Švicarskog programa za promociju uvoza SIPPO i BHEPA.

## **TURSKA**

### **10.09.1996. Ankara - Sporazum o saradnji sa Unijom komora i robnih berzi Turske**

- Strane su se složile da će pomagati asocijacijama, kompanijama i firmama, svaka na svojoj teritoriji, da uspostave i unaprijede poslovne veze, naročito u traženju potencijalnih partnera u trgovinskoj, ekonomskoj i industrijskoj kooperaciji, kroz recipročne posjete, učestvujući na sajmovima i izložbama opšteg i specijaliziranog tipa, u organiziranju sastanaka, simpozija i drugih sličnih skupova.  
- Informirat će svoje članove o mogućnostima i poslovnim ponudama za kooperaciju te objavljivati ih u svojim publikacijama, informirati o nacionalnim i internacionalnim ponudama i tražnjama roba, usluga i tehničke kooperacije, za dobrobit obje strane.  
- Redovno će razmjenjivati informacije o stanju u ekonomiji, zakonskim i drugim propisima koji su na snazi u svakoj od zemalja, a koje su bitne za ekonomske odnose sa inozemstvom.  
- Strane će predlagati svojim vladama izmjene propisa koji predstavljaju kočnicu suradnje.  
- Pomagat će u razrješenju mogućih međusobnih sporova između njihovih članova.  
- Preuzimat inicijative za sprovođenje u djelo ovog sporazuma.  
- Predviđeno formiranje Poslovnog savjeta BiH i Turske.  
- PK BiH je Odlukom Upravnog odbora od 24.05.1996. godine pristupila osnivanju Bosanskohercegovačkog poslovnog savjeta - kao dijela Poslovnog savjeta.  
- Prema ovoj odluci, a i prema Sporazumu, članovi Savjeta su preuzeća i ekonomske organizacije koje su zainteresirane za poslovnu saradnju sa Turskom.  
Sporazum je potpisana na neodređeno vrijeme i svaka ga strana može otkazati uz rok najave od šest (6) mjeseci.

### **22.10.1997. - Antalija - Turska - Protokol o suradnji između BH Udruženja turizma Privredne komore Bosne i Hercegovine i KETAV (Kemer fondacija za promociju turizma u Antoliji - Turska)**

- Sporazum predviđa uspostavljanje uske veze između turke i bosanske turističke industrije, doprinos bosanskoj turističkoj industriji i edukaciju i trening bosanskih studenata turizma ili radnika u turizmu.  
- Dogovorena je obuka, po specijalnom programu, u hotelima sa 5 zvjezdica u regionu Kemer - Turska. Program obuke traje tri mjeseca - troškove obuke, smještaja i đeparca snosi KETAV. Polaznici će dobiti certifikat o završenoj obuci.

**7. 26.08.2002. godine – Protokol o saradnji** između Izmirsko-robne berze – Turska i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine

Protokol, između ostalog, predviđa pomoć Izmirsko-robne berze u formiranju nove berze u Bosni i Hercegovini.

Naglašava saradnju u razvoju trgovinskih odnosa između dviju zemalja, te uvode pojam "organizacije-sestre", u smislu prijateljskih odnosa.

Protokol je potpisao u Izmiru, 26.08.2002. godine, ispred Vanjskotrgovinske komore BiH, predsjednik mr Petar Milanović.

### **Sarajevo, 3. april 2006. godine – Zajednički akcijski plan Vanjskotrgovinske komore BiH i Unije komora i trgovinskih berzi Turske**

Strane će posebnu pažnju obratiti na stvaranje neophodnih uvjeta za aktivnije odnose između kompanija iz BiH i Turske, posebno u zajedničkim ulaganjima, industriji, trgovini i transportu, gdje god je to moguće.

Strane će ohrabrivati i olakšavati akcije u cilju promocije i razvoja trgovinske i ekonomске saradnje između kompanija obiju zemalja, uizamjući u obzir sporazume i dogovore koji već postoje između dviju zemalja.

Strane će razmjenjivati informacije i publikacije u oblasti vanjske trgovine, mogućnosti investiranja, industrijske proizvodnje, eksportno-importne ponude, legislative, izložbi, kao i moguće saradnje između strana.

Strane će imenovati najmanje jednu osobu u svojoj zemlji koja će biti nadležna za odnose sa drugom stranom i o tome će obavijestiti drugu stranu, u pisanoj formi, u roku od mjesec dana od dana potpisivanja ovog akcionog plana.

Strane će davati potrebnu pomoć kompanijama za učešće na sajmovima. Unije komora Turske će davati popuste na sajmovima u Turskoj za BH firme. VTK BiH će o nastupu BH firmi u Turskoj obavijestiti Tursku stranu najmanje dva mjeseca unaprijed.

Strane će pomagati jedna drugoj u organiziranju privrednih misija.

Strane će, naizmjenično, organizirati sastanke kako bi razmotrile realizaciju Zajedničkog akcijskog plana.

Zajednički akcijski plan se može otkazati, u pisanoj formi, sa otkaznim rokom od dva mjeseca.

Za VTK BiH Mahir Hadžiahmetović, predsjednik a za Uniju komora i robnih berzi Rifat Hisarciklioğlu, predsjednik.

### **15. - 5.05.2005. godine – Protokol o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Istambulske Trgovinske komore**

Strane će ohrabrvati saradnju svojih članova, redovno razmjenjivati informacije o svojim tržištima. Strane će pomagati jedna drugoj prilikom posjeta privrednih delegacija. Strane će razmjenjivati sve druge potrebne informacije u vezi trgovine i ekonomije uopće.

Potpisano u Sarajevu, za VTK BiH, Mahir Hadžiahmetović, predsjednik i za Istambulsku Trgovinsku komoru Murat Yalçıntaş, predsjednik.

### **Sarajevo - 28.03.2012. - Sporazum o saradnji s Industrijskom i trgovačkom komorom Burse (Turska) i Vanjskotrgovinskom komorom BiH (BiH), Komorom i robnih berzi Turske**

Strane će ohrabrvati saradnju svojih članova.

## **UKRAJINA**

**3. 12.12.1996.** godine - **Protokol** sa sastanka potpredsjednika Ukrajinske trgovinske i industrijske komore i direktora Sektora za ekonomske odnose sa inozemstvom  
- Prema ovom Protokolu, Privredna komora Bosne i Hercegovine će, poštujući interes svojih članova, organizirati posjet delegacije privrednika u Ukrajinu i tom prilikom potpisat će se sporazum o saradnji između Privredne komore Bosne i Hercegovine i Ukrajinske trgovinske i industrijske komore.

### **Kijev, 17. februar 2004. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Ukrajinske trgovinske i industrijske komore**

Sporazum je potписан u cilju promoviranja, jačanja i širenja trgovinskih, ekonomskih i drugih poslovnih veza između firmir – članica komora iz obiju zemalja.

Strane su saglasne da će razmjenjivati ekonomske, tehničke, zakonske podatke, obostrano. Obje strane će pružati pomoć firmama u organizaciji sastanaka njihovih predstavnika, u obostranu korist. Strane će, uz konsultaciju, organizirati posjete privrednih delegacija, s tim da svaka strana snosi svoje troškove.

Strane će pružati pomoć u organizaciji sajmova i to putem obostranog posebno potписанog dogovora.

Sporazum je potписан na neodređeno vrijeme i može se otkazati, u pisanoj formi, ne manje od tri mjeseca unaprijed.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH potpisao Milan Lovrić, predsjednik a za Ukrajinsku trgovačku i industrijsku komoru, Sergiy Skrypchenko, predsjednik.

## **UZBEGISTAN**

### **Taškent - 15. oktobar 2004. godine – Sporazum o saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Trgovinske i Industrijske komore Uzbegistana**

Strane su saglasne da će inicirati saradnju kompanija, organizacija i poslovnih ljudi dviju zemalja, u cilju ekonomske kooperacije, naučnih i tehničkih veza.

Posebnu pažnju će pokloniti razvoju malih i srednjih preduzeća.

Strane će razmjenjivati interesantne informacije iz ekonomije, razmjenju ekonomske legislative, a što je potrebno za rad na tržištima obiju zemalja. Razmjenjivat će publikacije kao i informacije u elektronskoj formi.

Strane će podržati organiziranje seminara, simpozijuma, konferencija i sastanaka.

Strane će usvajati moguće mjere za dalji razvoj bilateralnih ekonomske odnosa.

Strane će razvijati kooperaciju i putem davanja pomoći u okviru arbitraže, kontrole kvaliteta.

Strane će imati redovne konsultacije u cilju harmonizacije akcija.

Sporazum se raskida kada to zatraži neka od strana, uz otkazni rok od 6 mjeseci.

Za Vanjskotrgovinsku komoru BiH, Milan Lovrić, a za Trgovinsku i Industrijsku komoru Uzbegistana, (potpisano).

## **BOSNA I HERCEGOVINA**

### **Sarajevo, 29.12.2004. godine – Memorandum o razumjevanju - USAI LAMP, Partners for Development (PfD) i Vanjskotrgovinska komora BiH – Grupacija za ljekovito i aromatično bilje**

Sačinjavanje direktorija prizvođača ljekovitog i aromatičnog bilja, posebno polazeći od toga da je ovo izvozno orijentirana privreda.

**Sarajevo, 11. februar 2009. godine - Okvirni sporazum o naučnoj, tehnološkoj i umjetničkoj saradnji** sa Univerzitetom u Sarajevu – Potpisani u cilju izvođenja zajedničkih razvojnih istraživačkih projekata, na dvije godine, uz automatsko produženje, ako neka od strana ne podnese zahtjev u pisanoj formi kojom otkazuje sporazum.

**Sarajevo, 22.01.2010. godine – Sporazum o saradnji između projekta USAID-Sida FIRMA I Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine** – Realizacija projekta FIRMA čiji je cilj pomoći BiH da poboljša „svoju sposobnost da se nosi sa konkurenčkim pritiskom i tržišnim izazovima unutar Evropske unije“

**Sarajevo, 07.06.2010. godine – Sporazum o saradnji** sa Privrednom štampom d.o.o. Sarajevo, Asocijacijom poslodavaca BiH, PK Federacije BiH i VTK BiH, **o realizaciji projekta „100 najvećih u BiH“**

**Memorandum o razumjevanju između** Razvojnog programa Ujedinjenih naroda i VTK BiH/Agencije za promociju izvoza BiH, potpisani 07.06.2010. godine o implementaciji projekta „Lanci vrijednosti za zapošljavanje“

**Sarajevo, 13.09.2010. godine – Sporazum o saradnji između projekta USAID-Sida FARMA I Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine** – Realizacija trogodišnjeg razvojnog programa razvoja tržišne poljoprivrede.

**Sarajevo, 07.07.2010. godine – Pismo namjere o saradnji na projektu „Trening međunarodnih trgovачkih menadžera“, Vanjskotrgovinska komora BiH – ECOS, FIRMA i SIPPO,**

**Sarajevo, 07.07.2010. godine – Pismo namjere o saradnji na projektu „Trening međunarodnih trgovачkih menadžera“, Vanjskotrgovinska komora BiH – ECOS, FIRMA i SIPPO,**

**Sarajevo, 08.12.2010. godine – Sporazum između Vanjskotrgovinske komore BiH (BHEPA) i eFair4u u BiH– za BiH mBox Društvo za uslužni konsalting, - o korištenju regionalnog projekta virtuelnog sajma na portalu [www.efair4u.com](http://www.efair4u.com)**

**Sarajevo, 29.12.2010. godine – Sporazum o poslovnoj saradnji između Vanjskotrgovinske komore BiH i Asocijacije poslodavaca BiH – odnosni se prevenstveno na zajedničke nastupe prema državnim organima**

**Sarajevo, 26.01.2011. godine – Memorandum o razumijevanju između Asocijacije balkanskih komora i Sekretarijata Savjeta za regionalnu saradnju – odnosni se prevenstveno na ekonomski razvoj regiona, razvoj institucija, promocija know-how, razvoj regionalne saradnje, u cilju bržeg ulaska u EU (Memorandum je potpisani od strane predsjednika VTK BiH – kao predsjedavajuće Asocijacije balkanskih komora**

**Sarajevo, 20.06.2011. godine – Sporazum o poslovnoj saradnji, između Privredne štampe d.o.o., Sarajevo, Vanjskotrgovinske komore BiH, Asocijacije poslodavaca BiH, Privredne/Gospodarske komore FBiH, Privredne komore Brčko Distrikta BiH, NO „Kupujmo i koristimo domaće kvalitetno proizvedeno u BiH“, odnosi se na uspostavljanje poslovne saradnje u realizaciji projekta „100 najvećih u privredi BiH“. Komora preuzeila obavezu promoviranja, dostavljanja podataka o članovima. Sporazum je potpisana na neodređeno vrijeme, uz pravo raskida u pisanoj formi i otkazni rok od 30 dana.**

**Sarajevo, 21.12.2012. godine – Sporazum o naučno-stručnoj i poslovnoj saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Ekonomskog fakulteta Univerziteta u Sarajevu, u cilju promocije ideje o potrebi bliže saradnje i to na dva edukativna programa: Studij/Škola vanjskotrgovinskog poslovanja i Studij/Škola ekonomske diplomatiјe. Sporazum se potpisuje na četiri godine uz mogućnost njegovog produženja.**

**Sarajevo, 21.02.2013. godine – Memorandum o razumijevanju u obrazovanju, obuci i konsultaciji kadrova i članova Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i obavljanja stručne prakse studenata Američkog univerziteta u Bosni i Hercegovini. Strane se obavezale da će formirati zajednički tim za provedbu. Potpisana na četiri godine, uz mogućnost otkaza s mjesec dana otkaznog roka, i uz mogućnost produžetka.**

**04. mart 2013. godine – Sporazum o poslovnoj saradnji između Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Ekonomskog instituta a.d. Banja Luka, Kralja Alfonsa XIII, br. 18, Banja Luka. Potpisana na neodređeno vrijeme.**

**Sarajevo, 19.04.2013. godine – Protokol o saradnji u oblasti informatičke obrade podataka o korištenju CEMT dozvola, Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine i Ministarstva komunikacija i prometa BiH. Cilj je unapređenje efikasnijeg korištenja CEMT dozvola.**

**Sarajevo, 23.04.2013. godine – Protokol između Ministarstva vanjske trgovine i ekonomskih odnosa BiH i Vanjskotrgovinske komore Bosne i Hercegovine o namjenskom utrošku sredstava, sajamskim manifestacijama koje se podržavaju i međusobnim pravima i obavezama (prema članu 6 Odluke VM BiH o kriterijumima za raspodjelu tekućih grantova za potporu sajamskim manifestacijama u zemlji i inozemstvu u 2013. godini –Sl. glasnik BiH br. 27/13). Protokol prestaje s važenjem dok se ne utroše sva sredstva.**

**Privredna komora Bosne i Hercegovine – Vanjskotrgovinska komora Bosne i Hercegovine potpisala je i**

**13. - 08.07.2004. godine Deklaracija predsjednika privrednih komora ex-Jugoslavije**

Usvojena u cilju jačanja međusobnih odnosa, jačanja regionalne saradnje, insistiranja da privrednici, putem komora, u sojim zemljama, budu uključeni u pregovore oko ulaska u EU. Analizirati će primjenu Sporazuma o slobodnoj trgovini. Razmjenjivati iskustva i kadrove. Potpisali za VTK BiH Milan Lovrić, predsjednik, za PK FbiH, Jago Lasić, predsjednik, za PK RS-

a Mladen Mičić, predsjednik, za PK CG Vladimir Vukmirović, predsjednik, za HGK Nadan Vidošević, predsjednik, za STM Dušan Petreski, predsjednik, za GZS Jožko Čuk, predsjednik, za PKS Radoslav Veselinović, predsjednik.

#### **16. - 18.11.2005. godine – Zaključci 10. susreta predsjednika gospodarskih/privrednih komora zemalja bivše Jugoslavije**

Prilikom razmatranja tema: uloga i iskustvo komora u procesu pristupanju EU i razmjena informacija o glavnim aktivnostima pojedinih komora, predsjednici privrednih komora su donijeli zaključke u kojima utvrđuju da treba nastaviti svoju međusobnu saradnju, da će se zalagati za liberalizaciju i primjenu potpisanih ugovora o slobodnoj trgovini, da će ramjenjivati iskustva u procesima pridruživanja EU. Razmjenjivati iskustva, itd.

Za VTK BiH Mahir Hadžiahmetović, predsjednik, za PKFBiH Jago Lasić, predsjednik, za PKRS Dragica Ristić, izvršni direktor, za PK S Radmila Milivojević, potpredsjednik, za PK CG Vladimir Vukmirović, predsjednik, za PK Vojvodine Nikola Stojić, predsjednik i za HGK Nadan Vidošević, predsjednik.

Usvojeni u Zagrebu

#### **19. - 29.11.2007. godine – Deklaracija Udruženja Balkanskih komora**

Usvojena u želji da prepoznavanja ABC kao održive i inzternacionalno prepoznate asocijacije, ali i privrednih komora, kao bitnih igrača u doноšenju odluka u domenu ekonomije.

Deklaraciju usvojile Unija trgovinskih komora Albanije, Vanjskotrgovinska komora BiH, Bugarska Trgovinska i Industrijska komora, Kiparska Trgovinska i Industrijska komora

Unija Grčkih Trgovinskih i Industrijskih komora, Privredna komora Makedonije, Privredna komora Crne Gore, Trgovinska i Industrijska komora Rumunije, Srbijanska privredna komora, Unija Trgovinskih, Industrijskih, Pomorsko-Trgovinskih i Robnih berzi Turske

#### **24.06.2009. Zajednička izjava sa XVI proširenog sastanka predsjednika privrednih komora bivših jugoslovenskih republika i CEFTA zemalja -**

Zajedičkom izjavom se insistira na međusobnom priznanju certifikata o kvalitetu i smatra se da CEFTA sporazum omogućava veću saradnju između zemalja. Za VTK BiH potpisao Milan Lovrić, potpredsjednik.

#### **UDRUŽENJE MEĐUNARODNIH CESTOVNIH PRIJEVOZNIKA TERETA VANJSKOTRGOVINSKE KOMORE BOSNE I HERCEGOVINE**

22.04.2004. – Jokohama – Japan - Cestovna transportna industrija - **predanost poboljšanju sigurnosti na cestama – Udruženje međunarodnih cestovnih prijevoznika tereta Vanjskotrgovinske komore Bosne I Hercegovine**

Dokumenat se odnosi na obaveze koje se trebaju ispuniti u cilju poboljšanja sigurnosti prometa, uz priznanje IRU-a kao međunarodno priznate asocijacije za predstavljanje interesa autoprijevoznika, tako i nacionalnih organizacija, odnosno Udruženja međunarodnih cestovnih prijevoznika tereta Vanjskotrgovinske komore BiH, u Bosni I Hercegovini.

Akcioni plan utvrđuje obaveze, kako u javnom tako i u privatnom sektoru, kao i obaveze nacionalnog udruženja autoprijevoznika.

#### **UDRUŽENJE MEĐUNARODNIH I MEĐUENTITETSKIH PRIJEVOZNIKA PUTNIKA I ROBE VANJSKOTRGOVINSKE KOMORE BOSNE I HERCEGOVINE**

**Sarajevo, 6. mart 2014. godine** – Sporazum o razumijevanju između Federacije trenera Turske (TOFED) i Udruženja međunarodnih i međuentitetskih prijevoznika tereta i putnika VTK BiH za

uključenje Udruženja u članstvo Međunarodne unije transportnog prijevoza putnika – osnovane od strane Federacije trenera Turske.

## **MJEŠOVITE KOMORE, POSLOVNI SAVJETI I SL:**

### **1. BOSANSKOHERCEGOVAČKO-SLOVENAČKA PRIVREDNA KOMORA**

05.04.1994. godine - Sporazum o formiranju mješovite Bosanskohercegovačko-slovenačke privredne komore

- Članovi ove komore su zainteresirani privredni subjekti iz Republike Slovenije i Bosne i Hercegovine, bez posebnog učlanjenja.

- Djelatnost Komore je usmjerena na nekoliko područja: promet i veze, energetika, problemi zapošljavanja, protoka roba, carine i carinska zaštita, informatika, te pitanja podjele bilansa Privredne komore Jugoslavije(ex-Jugoslavije).

- Organi Mješovite komore su Upravni odbor i kopredsjednik.

- Mješovita komora može formirati stalna i povremena tijela.

- Mješovita komora organizira poslovne konferencije, naizmjenično u Sloveniji i Bosni i Hercegovini.

Rad Mješovite komore finansiraju potpisnice, iz članarine. Privredna komora Slovenije finansira dio troškova predstavnika Privredne komore Bosne i Hercegovine u Sloveniji.

- Mješovita komora se formira na neodređeno vrijeme, s tim da svaka strana može otkazati pismenim putem svoje učešće i to šest mjeseci unaprijed.

### **2. BOSANSKOHERCEGOVAČKO-ITALIJANSKA MJEŠOVITA KOMORA**

Upravni odbor Privredne komore Bosne i Hercegovine je, donio Odluku (24.05.1996. godine) o formiranju Bosanskohercegovačko-italijanske mješovite komore, skraćeno BOSNA - ITAL, sa sjedništem u Sarajevu sa italijanskom Asocijacijom komora - komorske organizacije za saradnju sa komorama zemalja preko Jadrana (A.C.C.O.A.) a A.C.C.O.A. je, 10.05.1996. godine, donijela Odluku o formiranju Italijansko-bosanskohercegovačke mješovite komore, skraćeno ITALIO - BOSNIACA, sa operativnim sjedništem u Raveni.

- Sporazum o formiranju Mješovite komore nije moguće pronaći.

### **Poslovni savjeti**

### **M A L E Z I J A**

1. Donijeta je Odluka (10.05.1996.) o pristupanju formiranja Poslovnog savjeta Bosna i Hercegovina - Malezija

- Prema ovoj odluci ovlašćuje se Drino Mehmed, direktor "Hidrogradnja" Sarajevo i Kolobarić Branko, direktor Zrakoplovne industrije SOKO, Mostar, da pripreme tekst Sporazuma o formiranju Poslovnog savjeta BiH - Malezija i druga potrebna akta, kao i prijedlog 5-7 članova Izvršnog dijela Poslovnog savjeta za Bosnu i Hercegovinu.

- Članovi Poslovnog savjeta bili bi predstavnici preduzeća, banaka i drugih organizacija iz Bosne i Hercegovine koji izraze interes za saradnju sa Malezijom.

- Data je mogućnost po jednog počasnog člana sa obje strane.

### **T U R S K A**

2. Donijeta Odluka (24.05.1996.) o pristupanju formiranja Poslovnog savjeta BiH - Turska, odnosno BH Poslovnog savjeta, kao dijela Poslovnog savjeta BiH - Turska.

- Prema ovoj odluci, članovi Savjeta su preduzeća i ekonomski organizacije, zainteresirane za poslovnu saradnju sa Turskom.
  - Broj članova Poslovnog savjeta je neograničen ako ne prelazi 50.
  - Predviđeno je formiranje Izvršnog odbora Poslovnog savjeta, kao njegovo operativno tijelo, od 5-7 članova od kojih je jedan obavezno predstavnik PK BiH, odnosno predsjednik PK BiH.
- Svaka strana finansira svoj dio Poslovnog savjeta, odnosno Izvršni odbor.

Sporazum o saradnji u cilju ustanovljenja Bosansko-hercegovačko-turskog radnog komiteta VTK BiH i Unije komora i berzi Turske, i viceverza. Sarajevo, Ankara, 15.01.2015. godine

## **IRAN**

1. Utvrđena je obaveza formiranja tijela, od strane zainteresiranih članova Komore, za poslovnu saradnju sa Iranom.
2. Utvrđena je obaveza formiranja ekspertnog tima koji bi trebao da prouči mogućnosti obnove Bosne i Hercegovine i predloži način kooperacije u tom smislu. Ovaj plan bi trebao da da definitivan prijedlog njegove implementacije.

## **MAKEDONIJA**

Sporazumom o suradnji predviđeno je formiranje Savjeta.

## **E G I P A T**

- Sporazumom o suradnji predviđeno je formiranje sekcija kao i pravila njihovog djelovanja.
- Radi realizacije odredaba ovog sporazuma FECC će formirati Egipatsko- Bosansku sekciju u Kairu, što će takođe učiniti i Privredna komora BiH u Sarajevu.
  - Članovi ovih sekcija bit će predstavnici industrije, spoljnotrgovinskih preduzeća, finansijskih organizacija (banke, osiguravajući zavodi i sl), odnosno predstavnici organizacija koje imaju interesa za međusobnom ekonomskom saradnjom.
  - Svaka od sekcija će izabrati svoj izvršni organ (do 15 članova).
  - Ekonomski savjetnici u ambasadama automatski su članovi ovih sekcija.
  - Sekcije će se periodično informirati u cilju jačanja ekonomskih i trgovačkih veza između dvije države.
  - Izvršni organ Sekcije ima predsjednika i sekretara - u smislu izvršnog sekretara.
  - Osnovni zadatak Sekcije je da pomaže industrijskim i trgovačkim preduzećima, bankama, osiguravajućim kompanijama, i drugim privrednim subjektima i institucijama u jačanju trgovinskih i poslovnih odnosa između obje zemlje. Ova pomoć će se realizirati kroz organiziranje raznih kontakata putem privrednih delegacija ali i ličnim, pojedinačnim odlascima poslovnih subjekata u obje zemlje.
  - Sekcije će preuzimati mjere za otklanjanje smetnji za slobodno kretanje kapitala, roba i usluga.

## **SAD**

**Poslovni savjet Bosna - USA -**